

# VOZ POPULAR

Año III

Diciembre 1976

Nº 6



**¡ ENARBOLEMOS LA GRAN  
REVOLUCION CULTURAL PROLETARIA !**

**I DOCUMENTOS FUNDAMENTALES**

# ¡ENARBOLEMOS LA GRAN REVOLUCION CULTURAL PROLETARIA!

Del destino de una nación que ocupa un puesto tan principal en el tiempo y en el espacio no es posible desinteresarse. La China pesa demasiado en la historia humana para que no nos atraigan sus hechos y sus hombres.

MARISTAGUI.

"Hoy ser marxista-leninista es adherir al Pensamiento Mao Tsetung"

C.C. DEL P.C.P.

En la década del 60 el mundo contempló con asombro el estallido de la Gran Revolución Cultural Proletaria de China. La República Popular China, empeñada en la construcción de la nueva sociedad socialista, volvía a estraszarse bajo la tempestad de la lucha de clases. Gigantescas masas se desplazaban como ríos humanos por toda China incitando a la rebelión. La prensa mundial se apresuró entonces a denigrar a China y a sus líderes, especialmente al Presidente Mao Tsetung; loca de contento la reacción mundial viticnaba la destrucción y el hundimiento de la revolución china. El imperialismo yanqui pregonaba que China se desangraba en medio de una guerra civil; el socialimperialismo soviético vociferaba, entre tanto, que la Gran Revolución Proletaria era una "trágica cruzada contra la cultura mundial".

Paro, ¿qué ocurría realmente en esa gran nación asiática?

Contradiendo las frenéticas esperanzas de la reacción de ver a China sumida en el caos y herida de muerte a la revolución socialista, sucedía que era la propia Revolución quien, plétorica de energía y bajo la sabia conducción del Partido Comunista de China y su máximo líder el Presidente Mao Tsetung, emprendía una épica ofensiva contra la burguesía para desbaratar sus afanes de restaurar el capitalismo en China.

El mundo se agitaba convulso. La vigorosa lucha revolucionaria de los pueblos se desarrollaba infatigable, los movimientos de liberación nacional reverdecían magníficamente asestando duros golpes al imperialismo y al colonialismo, a la vez que nuevos reagrupamientos se observaban en las fuerzas contendientes en el mundo. El marxismo-leninismo había deslindado campos en resuelta lucha contra el revisionismo contemporáneo. La República Popular China se erigía más y más como pujante base de la revolución mundial, mientras crecía infinitamente contra ella el odio de sus enemigos.

En el interior de China, la burguesía despojada del Poder, había logrado infiltrar a sus agentes en el seno mismo del Partido Comunista, llegando a usurpar importantes cargos estatales y, utilizando la superestructura —especialmente los diversos terrenos de la cultura— como centro de sus malignas acciones contrarrevolucionarias, se preparaba al asalto de la totalidad del Poder político. José Carlos Mariastagui, gran maestro del proletariado peruano y de todo nuestro pueblo, ha advertido al respecto: "El capital es expropiable violentamente; la cultura, no. Y, en manos de la burguesía, la cultura es un arma eminentemente política, un arma reaccionaria, un arma contrarrevolucionaria".

Liu Shao-chi, representante máximo de la burguesía y siniestro vendedores encarnado en el Partido Comunista, trataba de imponer su línea política revisionista en íntima equinación con el tristemente célebre archirevisionista Jruschov. Su plan consistía en llevar adelante una restauración contrarrevolucionaria, transformar el Partido Comunista en un partido revisionista y fascista y cambiar de color a China someténdola al socialimperialismo soviético. Ante tal situación, la línea roja del Presidente Mao Tsetung inició un contraataque a la burguesía desarrollando la Gran Revolución Cultural Proletaria. La burguesía tembló aterrorizada. La furia incontrolable de las masas revolucionarias movilizadas por millones a la larga y ancho de toda China hizo saltar por los aires los bastiones burgueses. El proletariado en lucha arrancó la máscara "revolucionaria" con que se cubría la burguesía y expuso sus repugnantes facciones ante las indignadas masas populares. Uno a uno fueron descubiertos y sancionados ejemplarmente por el pueblo los viles elementos enquistados en el Partido Comunista de China y en el Estado que coleccionaban la restauración capitalista. Liu Shao-chi —el "Jruschov chino"—, Peng Chong, Teng Siao-ping, al igual que sus demás cómplices, fueron ignominiosamente condenados por las masas y arrojados al estercolero de la historia, destino común de todos los reaccionarios del mundo.

Has la burguesía no depuso sus armas. Tuvo la suficiente astucia para escabullirse, agazaparse un cierto tiempo y aguardar el momento propicio para levantar cabeza y lanzar un nuevo zarpo oieoso a la Revolución. La línea roja del PCC, encarnada en el Presidente Mao Tsetung, apoyándose en las masas populares, tuvo que realizar luego nuevas jornadas de lucha contra los monstruos burgueses que osaban salirle al frente al proletariado. Lin Piao y, últimamente, Teng Siao-ping, fueron los salvados personajes revisionistas que traron y llevaron adelante nuevamente fechorías y crímenes miserables con el fin de destruir la revolución socialista y allanar el camino para el resurgimiento del capital en China. Teng Siao-ping, quien fingió estar "arrepentido" de sus crímenes y prometió falsamente colocarse al servicio de la revolución, no bien creyó estar fuera de los ojos vigilantes de la línea roja del Presidente Mao y de las masas desató un viento dorocista encaminado a revocar las justas conclusiones de la GRC. Blandiendo sus mercancías revisionistas de la "extensión de la lucha de clases" y la "teoría de las fuerzas productivas", se opuso rabiamente a que el proletariado ejerciera una dictadura en función en todos los aspectos de la superestructura y buscó desesperadamente la restauración capitalista bajo el rótulo de

"desarrollo industrial". La línea de Teng Siao-ping no es más la continuación de la línea revisionista de Liu Shao-chi y Lin Piao. El pueblo chino, bajo la dirección de la línea roja del Presidente Mao, desarrolló un lucha o muerte contra estas alimañas imperantísimas cultores del camino capitalista, derrotándolas y sometiendo a un crítico aplacado su negra línea revisionista contrarrevolucionaria. Con estos grandiosos triunfos creció la combatividad revolucionaria de las masas, la línea roja se fortaleció y brilló más aún la Gran Revolución Cultural Proletaria elevando a mayores alturas la revolución mundial.

Pero una gran desgracia vino a salutar a China y a todos los pueblos del mundo: el 9 de Septiembre de 1976 el Presidente Mao Tsetung falleció en Pekín a los 82 años de edad, esta irreparable pérdida habría de traer consigo graves dificultades a la revolución china y a la revolución mundial. Aprovechando el intocable vacío dejado por la inevitable partida del Presidente Mao, la burguesía china se ha lanzado nuevamente y con mayor encono a su codicioso intento de arrebatarle el Poder a la clase obrera. Hoy la derecha ha dado un golpe de Estado reaccionario en China. La burguesía ha empezado a desatar una nueva ofensiva contra la línea roja del Presidente Mao Tsetung y una fiera persecución contra los mejores jefes del proletariado que se han destacado en el impulso de la GRC bajo la dirección del Presidente Mao, la reacción pretendo febrilmente transformar el rojo Partido Comunista de China en un partido revisionista y fascista al estilo de la Unión Soviética para ahogar la revolución. En China el puñado de reaccionarios burgueses que han usurpado el Poder está alzando la bandera roja para oponerse a ella; habla de la revolución y del marxismo pero lo que practica es la contrarrevolución y el revisionismo; cita al Presidente Mao tergiversándolo y convirtiéndolo en un "adecuado burgués"; busca en vano adular a las masas cuando en el fondo de su corazón alberga hacia ellas un odio largamente acumulado. La puerta de lanza de la burguesía se abrió enfilado directamente contra los logros brillantes de la GRC, contra la línea roja del Presidente Mao, contra las masas revolucionarias y contra el marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung.

Sin embargo, la línea roja del Presidente Mao no ha sido derrotada ni mucho menos. La lucha es larga y recién empieza. La izquierda, templada en las ardientes batallas de la GRC y educada personalmente por el Presidente Mao, libra una heroica lucha de resistencia contra la derecha. Ante el embate momentáneo de la burguesía, el valeroso pueblo chino está demostrando que no olvidó la gran orientación del Presidente Mao: "A fin de cuentas, todas las verdades del marxismo pueden resumirse en una frase: 'la rebelión se justifica'". Debemos tener infinita confianza en que la línea roja del Presidente Mao sacará esta revés, aplastará los reaccionarios intentos de someter a China y seguirá obteniendo más y más éxitos victoriosos. El Presidente Mao ha dicho: "Estoy seguro que si la derecha lleva a cabo un golpe de Estado anticomunista en China, no conoceré tampoco la paz, y muy probablemente su dominación será de corta vida, ya que esto no podrá ser tolerado por ninguno de los revolucionarios que representan los intereses del pueblo, constituido por más del 90 por ciento de la población." Estamos absolutamente convencidos que esta previsión científica del Presidente Mao habrá de cumplirse indetectiblemente.

China es la base de la revolución mundial. Por esto al proletariado y a los pueblos del mundo les urge comprender la situación actual de China; les interesa como cuestión vital distinguir la línea roja de la línea negra. La preocupación de la clase obrera y de los pueblos revolucionarios brota de su intuición de que en China se está jugando el destino de la revolución proletaria, de la simple comprensión de que un golpe dado a China por la burguesía es un golpe que recibe la revolución mundial y de que un paso adelante que dé China en favor de la revolución es un paso adelante en la revolución mundial.

Pero la actual situación china no es posible entenderla solamente deteniéndose en los circunstanciales acontecimientos del momento. Es necesario profundizar en el análisis de las dos líneas que se han enfrentado en el curso de la revolución china, particularmente durante la GRC. Debemos conocer los planteamientos y las acciones de la línea roja y de la línea negra, las luchas desarrolladas entre ellas y quiénes han sido y cómo han agitado sus principales representantes. Sólo con este análisis de conjunto tendremos una visión general de la lucha entre el proletariado y la burguesía por tener y contra tomar el Poder, es fundamental estudiar las enseñanzas de la GRC, analizar su proceso y contenido; debemos llegar a comprender que la línea política que guía a los que hoy usurpan la dirección del Estado en China es la misma que sustentó a Liu Shao-chi, Lin Piao y Teng Siao-ping. En síntesis, hay que tomar la lucha de clases como clave para lograr entender la actual situación china.

De esta manera queda claro por qué nos ocupamos de la GRC. Voz Popular, órgano informativo al servicio de la clase obrera y del pueblo peruano, busca aportar a la comprensión de las dos líneas y a precisar el entendimiento de la línea roja del PCC que ensartaba la bandera del Presidente Mao y que alumbró con luz inagotable al pueblo chino y a todos los pueblos de la Tierra. En tres sucesivos números exponemos las cuestiones centrales de la GRC. La presente edición contiene las orientaciones fundamentales establecidas por el Presidente Mao Tsetung que señalaron la dirección de la GRC y los documentos básicos del PCC que abrieron fuego contra la burguesía. El número 7 de Voz Popular incluirá al proceso de la GRC resaltando los hitos más importantes de la lucha entre las dos líneas. Finalmente, el número 8 de Voz Popular estará dedicado a la dimensión del contenido y significado de la GRC. Con la difusión de estas publicaciones Voz Popular busca contribuir en el análisis de la constante y crucial situación china, del movimiento comunista internacional y de la revolución mundial.

La clase obrera no tiene patria ni fronteras; los obreros de todos los países se hallan unidos por el férreo vínculo del internacionalismo proletario y por el objetivo final de la materialización del comunismo sobre la Tierra. La clase obrera mundial, las naciones y los pueblos oprimidos del mundo sienten a China como la sólida base de apoyo de sus luchas por la emancipación y la revolución. Por estas consideraciones, los revolucionarios de todos los continentes tenemos el deber de apoyar a la línea roja del Partido Comunista de China, más aún en esta hora decisiva en que la burguesía pretende nuevamente abatir a la clase obrera y al pueblo chino, mellar la elevada moral del proletariado, enseñorearse sobre China y hacer retroceder la revolución mundial.

# EL PRESIDENTE MAO

## INICIO Y DIRIGIO LA G.R.C.P.

### CINCO DOCUMENTOS

### DEL PRESIDENTE MAO

## SOBRE LITERATURA Y ARTE

Carta al Teatro de Opera de Pekín de Yanan después de ver "Obligados a unirse a los rebeldes de la montaña Liangshan"

(9 de enero de 1944)

Después de ver su representación, deseo agradecerles el magnífico trabajo que han hecho. ¡Transmitan, por favor, mis agradecimientos a los camaradas actores! La historia es hecha por el pueblo; sin embargo, la vieja ópera (y toda la vieja literatura y arte divorciados del pueblo) presenta al pueblo como escoria, y en el escenario dominan señoras y damas, señoritas y damiselas. Ahora ustedes han revertido esta inversión de la historia y han restaurado la verdad histórica, abriendo de este modo una nueva vida para la vieja ópera. De ahí que esto merezca felicitaciones. La iniciativa tomada por ustedes marca el comienzo de la revolución de la vieja ópera, comienzo que hace época. Sea to gran alegría al pensar en ello. Espero que ustedes creen más obras y monten un mayor número de representaciones, para hacer de esto una práctica común que se generalice en todo el país.

Hay que prestar seria atención a la discusión sobre el film "La vida de Wu Sün" \*

(20 de mayo de 1951)

Las cuestiones planteadas por 'La vida de Wu Sün' son de carácter fundamental. La gente como Wu Sün, viviendo en la era de la gran lucha del pueblo chino contra los agresores extranjeros y los gobernantes feudales reaccionarios del país a fines de la dinastía Ching, ni siquiera intentó tocar un pelo a la base económica feudal ni a su superestructura. Por el contrario, se empujó con fanatismo en la difusión de la cultura feudal y, además, abyectamente se entregó de lleno a la búsqueda de favores de los gobernantes feudales reaccionarios con el objeto de conseguir la posición para propagar la cultura feudal, posición que le faltaba. ¿Acaso debemos encomiar ese comportamiento repugnante? ¿Podemos tolerar que se cante loas a ese comportamiento repugnante? Frente a las masas populares, que se le alaba incluso agitando la bandera revolucionaria de "servir al pueblo" y utilizando la derrota de la lucha campesina revolucionaria para realzar al contraste? Aprobar o tolerar tal elogio significa aprobar o tolerar la propaganda reaccionaria que denigra la lucha revolucionaria campesina, la historia de China y la

nación china, y considerar justificada esa propaganda.

La aparición de la película 'La vida de Wu Sün' y, en particular, los numerosos errores a Wu Sün y al film denotan hasta qué grado ha llegado la confusión ideológica en los círculos culturales de nuestro país.

En opinión de muchos escritores, la historia se desarrolla no reemplazando lo viejo por lo nuevo, sino mediante diversos esfuerzos por preservar lo viejo a fin de evitar su extinción, no empleando la lucha de clases para derrocar a los gobernantes feudales reaccionarios que deben ser derrocados, sino, a la manera de Wu Sün, negando la lucha de clases para derrocar a los gobernantes feudales reaccionarios que deben ser derrocados, sino, a la manera de Wu Sün, negando la lucha de clases librada por el pueblo oprimido y sometido a dichos gobernantes. Nuestros escritores no han estudiado la historia para averiguar quiénes eran los enemigos que oprimían al pueblo chino y si hay algo digno de elogio en aquellos que capitulaban ante esos enemigos y les servían. Tampoco han tratado de descubrir qué nuevas formas de economía social, nuevas fuerzas de clase, nuevas personalidades y nuevas ideas han surgido en China y han luchado contra las viejas formas de economía social y su superestructura (la política, la cultura, etc.) durante más de un siglo desde la Guerra del Opio de 1840, para determinar qué debe ser ensalzado y loado, qué no debe serlo y qué debe ser combatido.

Merecen especial atención ciertos comunistas que proclaman haber asimilado el marxismo. Han aprendido la historia del desarrollo social -materialismo histórico-, pero, cuando se encuentran con sucesos históricos concretos, personajes históricos concretos (tales como Wu Sün) e ideas concretas contrarias a la historia (como en la película 'La vida de Wu Sün' y en otras obras sobre Wu Sün) pierden su facultad de crítica y algunos hasta llegan a capitular ante esas ideas reaccionarias. ¿Acaso no es un hecho que se han introducido en el combativo Partido Comunista ideas reaccionarias burguesas? ¿Dónde está el marxismo que ciertos comunistas se jactan de haber asimilado?

Por las razones arriba mencionadas, hay que desplegar una discusión sobre la película 'La vida de Wu Sün' y sobre otros escritos y disertaciones relativos a Wu Sün, a fin de aclarar plenamente los pensamientos confusos en torno a esta cuestión.

\* Este artículo está tomado de un editorial escrito por el camarada Mao Tse-tung para 'Renmin Ribao'.

## Carta sobre el problema del estudio del "Sueño del Pabellón Rojo" \* (16 de octubre de 1954)

Les envío adjuntos dos artículos de refutación a Yu Ping-bo. Léanlos, por favor. Es te es el primer ataque serio en más de treinta años a los puntos de vista erróneos de un escritor con pretendida autoridad en lo relativo al estudio del 'Sueño del Pabellón Rojo'. Los autores son dos miembros de la Liga de la Juventud. Primero escribieron a 'Wen yi Bao' (Gaceta Literaria) para preguntar si se podía criticar a Yu Ping-bo, pero no se les hizo caso. Sin otra alternativa, se dirigieron a profesores de su 'alma mater' -la Universidad de Shandong- y obtuvieron apoyo. Su artículo de refutación a "Breve estudio sobre 'Sueño del Pabellón Rojo'" se publicó en la revista 'Wenshizhe' (Literatura, Historia y Filosofía) de dicha Universidad. Luego, el problema retornó a Pekín. Algunos solícitos citaron que este artículo se reprodujera en 'Renmin Ribao' a fin de despertar discusión y crítica. Esto no se realizó porque cierta gente se opuso arguyendo diversas razones (la principal era que se trataba de un artículo escrito por personas sin importancia) y que "el diario del Partido no era lugar para debates libres". Como resultado de una transacción, se permitió reproducir el artículo en 'Wen yi Bao'. Más tarde, la sección "Legado Literario" de 'Guangming Ribao' insertó otro artículo de los dos jóvenes, el cual refuta al libro de Yu Ping-bo 'Estudios sobre "Sueño del Pabellón Rojo"'. Porque ya existe la posibilidad de deslazar la lucha contra el idealismo burgués de la escuela de Ju Shi, que, desde hace más de treinta años, ha estado envenenando a la juventud en el

\* Carta del camarada Mao Tse-tung a los camaradas del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de China y a otros camaradas interesados.

campo de la literatura clásica. Este asunto ha sido iniciado por dos "personas sin importancia", en tanto que los "personajes importantes" generalmente no lo toman en cuenta o hasta lo obstaculizan, forman un frente único con escritores burgueses sobre la base del idealismo y son gustosos cautivos de la burguesía. Ocurrió casi lo mismo cuando se proyectaron las películas 'Historia íntima de la corte Ching' y 'La vida de Wu Sün'. Desde que fue exhibida en todo el país, aún no se ha criticado ni repudiado la película 'Historia íntima de la corte Ching', calificada de patriótica aunque de hecho es un film de traición a la patria. 'La vida de Wu Sün' ha sido criticada, pero hasta ahora no se han extraído lecciones y, lo que es más, se presenta la extraña situación en que se tolera el idealismo de Yu Ping-bo y se impiden los vigorosos artículos de crítica escritos por "personas sin importancia". Esto merece nuestra atención.

\* Hacia los intelectuales burgueses tales como Yu Ping-bo debemos, naturalmente, adoptar la actitud de unírnos con ellos, pero debemos criticar y repudiar sus ideas erróneas, las cuales emponzoñan a la juventud, y no debemos rendirnos ante ellos.

## Dos instrucciones sobre literatura y arte

### I. Instrucción del 12 de diciembre de 1963

En todas las formas del arte —drama, narraciones artísticas, música, artes plásticas, danza, cine, poesía, literatura, etc.—, abundan los problemas, las personas involucradas en ellos son numerosas y hasta el momento la transformación socialista ha logrado en muchas ramas poco éxito. La "canta muerta" domina todavía en muchas de éstas. No se deben subestimar los logros en el cine, la nueva poesía, las canciones folklóricas, las artes plásticas y la novela, pero también existen allí no pocos problemas. En cuanto a las ramas tales como el drama, los problemas son aún más graves. La base económica social ha cambiado, pero el arte, como parte de la superestructura que sirve a dicha base, sigue siendo un problema serio. Debemos proceder a la investigación y estudio y ocuparnos seriamente de esto.

¡No resulta absurdo que muchos comunistas se apasionen por promover el arte feudal y el capitalista y que, en cambio, no muestran entusiasmo en fomentar el arte socialista?

### II. Instrucción del 27 de junio de 1964

Durante los quince años transcurridos, estas asociaciones y la mayoría de sus publicaciones (se dice que unas pocas son buenas) no han llevado a la práctica, 'en lo fundamental' (no todas las personas), la política del Partido, han actuado como altos y poderosos burócratas, no han ido a los obreros, campesinos y soldados ni han reflejado la revolución y la construcción socialistas. 'En los últimos años' incluso han resbalado hacia el borde del revisionismo. Si no dan serios pasos para transformarse, algún día, en el futuro, se convertirán inevitablemente en organizaciones del tipo del Club Petofi de Hungría.

## DIRECTIVA DEL 7 DE MAYO DEL PRESIDENTE MAO

El 7 de mayo de 1966, el Presidente Mao impartió una importante directiva la cual dice:

El Ejército Popular de Liberación debe ser una gran escuela. En esta gran escuela, los miembros del ejército deben estudiar política y asuntos militares y adquirir cultura general; pueden dedicarse también a la producción agrícola y a las ocupaciones secundarias, administrar algunas fábricas medianas o pequeñas y producir ciertos artículos para satisfacer sus propias necesidades o hacer trueque con el Estado según el principio de intercambio de valores iguales. Los miembros del ejército deben, además estar en condiciones de dedicarse al trabajo de masas y participar en el movimiento de educación socialista en las fábricas y en el campo. Cuando haya terminado este movimiento, siempre ten

drán trabajo que hacer entre las masas, de modo que el ejército se funda definitivamente con el pueblo. Asimismo, deben participar en toda oportunidad en las luchas de la revolución cultural para criticar a la burguesía ...

Los obreros, aunque tienen como actividad principal la industria, deben estudiar asuntos militares y política y adquirir cultura general. Además, deben participar en el movimiento de educación socialista y criticar a la burguesía. Donde las condiciones lo permitan, deben dedicarse a la producción agrícola y las ocupaciones secundarias, tal como lo han venido haciendo en el Campo Petrolífero de Taching.

Los campesinos de las comunas tienen como actividad principal la agricultura (que incluye silvicultura, ganadería, ocupaciones secundarias y piscicultura), pero también deben estudiar asuntos militares y política y adquirir cultura general. Cuando las condiciones lo permitan, deben administrar colectivamente pequeñas fábricas. Igualmente deben criticar a la burguesía.

Esto también es válido para los estudiantes. Siendo el estudio su actividad principal, deben aprender otras cosas, es decir, no sólo cultura general, sino también industria, agricultura y asuntos militares. Asimismo, deben criticar a la burguesía. Hay que acortar el período de estudio y hacer una revolución en la educación; y no permitir el fenómeno de que los intelectuales burgueses dominen nuestras escuelas.

Los trabajadores del comercio, de las ramas de servicios y de los organismos del Partido y del Gobierno, deben actuar de la misma manera siempre que las condiciones lo permitan

PUBLICADO EN PEKIN INFORMA N° 20 DEL 19/MAYO/1976.

## CAÑONEAR EL CUARTEL GENERAL

— Mi primer dazibao —  
(5 de agosto de 1966)

¡Qué buenos son el primer 'dazibao' marxista-leninista del país y el artículo del comentarista de 'Renmin Ribao'! Recomiendo a los camaradas que vuelvan a leerlos. En los últimos cincuenta y tantos días, sin embargo, algunos camaradas dirigentes, tanto de los organismos centrales como de los locales, han actuado en un sentido diametralmente opuesto. Adoptando la reaccionaria posición de la burguesía, han ejercido una dictadura burguesa y reprimido al impetuoso movimiento de la gran revolución cultural proletaria. Han trastrocado lo justo y lo erróneo y llamado negro a lo blanco, han cercado y atacado a los revolucionarios, han sofocado las opiniones diferentes a las suyas e impuesto un terror blanco, y se sienten muy satisfechos de ello. Han inflado la arrogancia de la burguesía y han mellado la moral del proletariado. ¡Qué infamia! Visto en su conexión con la desviación de derecha de 1962 y la tendencia errónea de 1964, "izquierdista" en la forma y derechista en la esencia, ¿no nos mueve esto a reflexionar seriamente?

PUBLICADO EN PEKIN INFORMA N° 33 DEL 16/AGOSTO/1976.

# CITAS DEL PRESIDENTE MAO

## SOBRE LA G.R.C.P.

### 1. Bases de la G.R.C.P.

Los próximos 50 a 100 años más o menos, a partir de hoy, serán una gran época de cambio radical en el sistema social en el mundo, una época que estremecerá la tierra, incomparable con cualquier otra época histórica anterior. Viviendo en tal era, debemos estar listos a librar una gran lucha cuyas formas tendrán muchas características diferentes que las de épocas pasadas.

1962. (P.I. N° 11 de 1968)

Durante todo el período de transición existen contradicciones de clase, es decir la lucha de clases entre el proletariado y la burguesía y la lucha entre el camino socialista y el capitalista. Nos desviaremos si olvidamos esta teoría básica y esta práctica fundamental que ha observado nuestro Partido, desde hace más de diez años.

1965. (P.I. N° 1 de 1976)

La sociedad socialista cubre una etapa histórica bastante larga. Durante la etapa histórica del socialismo, aún existen clases, contradicciones de clase y lucha de clases; existe la lucha entre el camino socialista y el capitalista, y existe el peligro de restauración capitalista. Es preciso comprender lo larga y complicada que es esta lucha. Es imperativo elevar nuestra vigilancia. Es necesario realizar la educación socialista. Es necesario comprender y tratar de manera correcta el problema de las contradicciones de clase y de la lucha de clases y distinguir acertadamente las contradicciones entre nosotros y el enemigo de las existentes en el seno del pueblo, y tratarlas de manera correcta. De otro modo, un país socialista como el nuestro se convertirá en lo contrario, degenerará y producirá la restauración. De ahora en adelante, debemos hablar de esto cada año, cada mes y cada día, de modo que tengamos una comprensión relativamente clara de este problema y sigamos la línea marxista-leninista.

1962. (P.I. N° 14 de 1976)

Para derrocar el Poder político es siempre necesario, ante todo, crear opinión pública y trabajar en el terreno ideológico.

Así proceden las clases revolucionarias, y también las clases contrarrevolucionarias.

Intervención en la X Sesión Plenaria del CC del PCH. Setiembre de 1962

Se requiere un período muy dilatado para resolver la lucha de "quién vencerá a quién": el socialismo o el capitalismo, en los frentes político e ideológico. Para conseguir el éxito no bastan unos decenios, se necesitarán de cien a centenares de años. En cuanto al tiempo, más vale prepararse para un período largo y no para uno corto, en cuanto al trabajo más vale considerar la tarea como difícil que como fácil. Pensar y actuar de esta manera resulta más provechoso y menos perjudicial.

Julio de 1964. (P. I., N° 26 de 1967)

La lucha de clases, la lucha por la producción y la experimentación científica son los tres grandes movimientos revolucionarios para construir un poderoso país socialista. Estos movimientos constituyen una sólida garantía de que los comunistas se van a librar del burocratismo, e inmunes contra el revisionismo y el dogmatismo y permanecerán siempre invencibles. Son una garantía segura de que el proletariado será capaz de unirse con las amplias masas trabajadoras y practicar la dictadura democrática. Si en ausencia de estos movimientos se dejase surgir a los terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y otros monstruos, y frente a esto nuestros cuadros cerrasen los ojos e incluso, en muchos casos no distinguieran entre los enemigos y nosotros, sino que colaboraran con ellos y quedarían corrompidos y desmoralizados si con ello nuestros cuadros fueran asustados al campo enemigo y el enemigo lograra colarse en nuestras filas, y si muchos de nuestros obreros, campesinos e intelectuales fueran dejados indefensos ante las tácticas blandas y duras del enemigo, entonces no haría falta mucho tiempo, tal vez unos cuantos años o una década, o varias décadas a lo sumo, para que se produjera fatalmente una restauración contrarrevolucionaria en escala nacional, el partido marxista-leninista se transformaría en partido revisionista o en partido fascista, y toda China cambiaría de

color. Que lo piensen los camaradas: ¡cuán peligrosa sería esa situación!

9 de mayo de 1965. (P.I. N° 20 de 1966)

... El blanco principal del movimiento actual son aquellos elementos con poder señores del camino capitalista dentro del Partido. (...) Entre los elementos con poder seguidores del camino capitalista, algunos actúan sobre el escenario mientras otros operan entre bastidores.

[Apoyando a estos elementos] hay algunas gentes a nivel superior -en las comunas, territorios, distritos, prefecturas e incluso a nivel provincial y en departamentos centrales- que se oponen a la construcción del socialismo.

"Documento de 23 puntos". Enero de 1965.

Hay que estar vigilantes contra el surgimiento del revisionismo, especialmente contra el surgimiento del revisionismo en el Comité Central del Partido.

(P.I. N° 22 de 1967)

¿Qué harán ustedes si surge el revisionismo en el C.C.? Esto es muy probable, es lo que es el mayor peligro.

Setiembre de 1965. (P.I. N° 33 de 1967)

Deben estar especialmente vigilantes contra los aristócratas y conspiradores como Jruschov, y evitar que tales salvajes surjan, sea al nivel que fuera, la dirección del Partido y del Estado.

Citado en "Acerca del falso comunismo de Jruschov y sus lecciones históricas para el mundo" Julio de 1964.

La clase de los burócratas, de una parte, y la clase obrera y los campesinos pobres y campesinos medios inferiores, de la otra, constituyen dos clases en aguda oposición. (...) La administración en sí misma es educación socialista. Si los cuadros administrativos no van a los talleres y equipos para trabajar, estudiar y vivir junto con los obreros, ni los toman como maestros para aprender uno o varios oficios, entonces se

## 2. Desarrollo de la G.R.C.P.

La presente Gran Revolución Cultural Proletaria es completamente necesaria y muy oportuna para consolidar la dictadura del proletariado, prevenir la restauración del capitalismo y construir el socialismo.

encontrarán durante toda la vida en un estado de aguda lucha clasista con la clase obrera, e irremediamente terminarán siendo derrocados como burguesía por la clase obrera. Sin asimilar los conocimientos técnicos y permaneciendo legos por largo tiempo, tampoco podrán llevar bien la administración. El que tiene la mente confusa es incapaz de hacer claridad a los demás. (...) Estos dirigentes seguidores del camino capitalista se han convertido a estos elementos burgueses que chupan la sangre a los obreros, como es posible que tengan alguna conciencia de la necesidad de la revolución socialista? Son blanco de la lucha, blanco de la revolución y de ningún modo debemos apoyarnos en ellos en el movimiento de educación socialista. En los únicos que podemos apoyarnos es en aquellos cuadros que no abrigan odio hacia los obreros y que poseen un espíritu revolucionario.

1964. (P.I. N° 27 de 1976)

Problema serio es la educación del campesinado. (...) La tarea básica del trabajo político [del Partido en el campo] es inculcar constantemente en las masas campesinas la ideología socialista y criticar la tendencia hacia el capitalismo.

1964. (P.I. N° 49 de 1967)

Casi en todas partes se encuentran los oportunistas que quieren detener la corriente, pero esta jamás puede ser detenida. El socialismo avanza triunfalmente en todas partes, dejando atrás de sí todos los obstáculos.

1965. (P.I. N° 17 de 1976)

Para asegurar que nuestro Partido y nuestro país no cambien de color, debemos no sólo tener una línea y una política correctas, sino también preparar y forjar decenas de millones de continuadores de la línea revolucionaria del proletariado.

Citado en "Acerca del falso comunismo de Jruschov y sus lecciones históricas para el mundo" Julio de 1964.

Citado en la XII Sesión Plenaria del CC del PCH, octubre de 1968.

La gran revolución cultural proletaria es en esencia una gran revolución política en

prendida en las condiciones del socialismo por el proletariado contra la burguesía y todas las demás clases explotadoras en la continuación de la prolongada lucha entre el Partido Comunista de China y las amplias masas populares revolucionarias bajo su dirección, por una parte, y los reaccionarios del Kuomintang por la otra; es la continuación de la lucha de clases entre el proletariado y la burguesía.

Mayo de 1968 (P.I. N° 19 de 1968)

Esta gran revolución cultural proletaria moviliza con audacia a las masas de abajo hacia arriba por medio de la democracia amplia bajo la dictadura del proletariado y, al mismo tiempo, forja la gran alianza de los revolucionarios proletarios y la integración triple revolucionaria de masas revolucionarias, el EPL y los cuadros revolucionarios.

(P.I. N° 46 de 1967)

El programa básico de la gran revolución cultural proletaria en el terreno ideológico consiste en combatir el concepto de lo privado, y criticar y repudiar al revisionismo (...). Per eso la gran revolución cultural proletaria es una revolución que llega al alma mismo de la gente y está destinada a resolver el problema de su concepción del mundo.

Noviembre de 1967 (P.I. N° 46 de 1967)

El proletariado debe ejercer una dictadura omnimoda sobre la burguesía en la su reestructura, incluidos los diversos dominios de la cultura.

(P.I. 46 de 1967)

En el pasado libramos luchas en las zonas rurales, en las fábricas, en los círculos culturales, y realizamos el movimiento de educación socialista. Sin embargo todo esto no pudo resolver el problema, porque no habíamos encontrado una forma, un medio de movilizar a las amplias masas de manera abierta, en todos los terrenos y de abajo arriba para exponer nuestro lado oscuro.

Conversación en febrero de 1967. (P.I. N° 7 de 1976)

La actual gran revolución cultural proletaria es sólo la primera y en el futuro habrá sin duda muchas otras. En la revolución el problema de quién vencerá y quién sólo será resuelto en un largo período histórico. Si no es resuelto adecuadamente cosas, en cualquier momento habrá posibilidad para una restauración capitalista. Todos los miembros del Partido Comunista y el pueblo de todo el país no deben pensar que todo estará resuelto después de una o dos

grandes revoluciones culturales, o incluso ve tras o cuatro. Debemos estar siempre muy alertas y jamás bajar la vigilancia.

1967. (P.I. N° 22 de 1967)

Parece imprescindible realizar la Gran Revolución Cultural Proletaria, pues nuestra base no es sólida. A juzgar por mi observación, tanto que en una fábrica bastante grande de fábricas -no digo todas ni la abrumadora mayoría de ellas- la dirección no estaba en manos de los comunistas obreros y las masas obreras. No es que no hubiera buenas gentes entre aquellos encargados de la dirección de las fábricas. Los había. Había buenas gentes entre los secretarios, subsecretarios y miembros de los comités del Partido y entre los secretarios de las células del Partido. Pero seguían la línea de Liu Shao-chi, simplemente recurrían al inactivo material, ponían las ganancias al mando y, en vez de promover la política proletaria, daban premios, y cosas por el estilo. (...) Pero había de hecho gentes malas en las fábricas. (...) Esto demuestra que no se ha finalizado la revolución.

I Sesión Plenaria del IX Comité Central. Abril de 1969

En China, desde que el emperador fue derribado en 1911 ningún reaccionario ha sido capaz de mantenerse por mucho tiempo en el Poder. La dominación más larga de la reacción (Chiang Kai-shek) sólo duró 20 años, pero él también se vino abajo cuando el pueblo se levantó en rebelión. Chiang Kai-shek subió al Poder valiéndose de la confianza depositada en él por Sun Yat-sen y de la ambición de Juangpu que tenía a su cargo y reuniendo en torno suyo a una gran panilla de reaccionarios. Una vez que él se volvió contra el Partido Comunista, prácticamente toda la clase terrateniente y la burguesía lo apoyaron. Además, el Partido Comunista carecía de experiencias en aquel entonces. De este modo, Chiang Kai-shek logró imponerse temporalmente, con gran regocijo. Durante esos 20 años, no obstante, nunca logró unir el país. Tuvo lugar en ese tiempo la guerra entre el Kuomintang y el Partido Comunista, las guerras entre el Kuomintang y los diferentes caudillos militares, la guerra entre China y el Japón y, finalmente, la guerra civil a gran escala, de 4 años, que arrojó a Chiang Kai-shek hacia un grupo de islas. Estoy seguro que si la derecha lleva a cabo un golpe de Estado anticomunista en China, no conocerá tampoco la paz y muy probablemente su dominación será de corta vida ya que esto no podrá ser tolerado por ninguno de los revolucionarios, que representarán los intereses del pueblo constituido por más del 90 por ciento de la población. (...) Conclusión: las perspectivas son brillantes, pero el camino tiene vueltas y revueltas.

vueltas.

1966 (P.I. N° 11 de 1975)

El marxismo consta de millares de verdades, pero el fin de cuentas, todas ellas se resumen en una sola frase: La rebelión es justificada. Durante milenios se había dicho que la opresión y la explotación tenían razón y que la rebelión no se justificaba. Con el surgimiento del marxismo se invirtió esta vieja veredicto. Ello constituye una gran contribución. Esta verdad fue alcanzada por el proletariado mediante la lucha y Marx extrajo la conclusión. Conforme a esta verdad, se opone resistencia, se lucha y se brega por el socialismo.

Citado en "Desafiar el viejo mundo", 22 de agosto de 1966

Las acciones revolucionarias de los guardias rojos expresan la ira y condenación contra la clase terrateniente, la burguesía, el imperialismo, el revisionismo y sus lacayos, todos ellos explotadores y opresores de los obreros, campesinos, intelectuales revolucionarios, y demuestran que se justifica la rebelión contra los reaccionarios. Les brindo a ustedes mi caluroso apoyo.

Carta a los guardias rojos, agosto de 1966 (P.I. N° 36 de 1976)

La dirección errónea, que provoca por juicio a la revolución, no debe ser aceptada incondicionalmente sino que debe ser resueltamente boicoteada.

Abril de 1967 (P.I. N° 16 de 1967)

Fuera de un partido existen otros partidos y dentro de él hay fracciones: esto ha sido siempre así. (...) Toda facción es un ala de una clase. (...)

Excepto los desertos, allí donde hay grupos de gente, éstos se componen inevitablemente de izquierda, centro y derecha. Esto seguirá siendo así incluso dentro de diez mil años.

P.I. N° 19 de 1968

Nosotros los comunistas no pretendemos ser funcionarios, sino que queremos hacer la revolución. Todos nosotros debemos tener un consecuente espíritu revolucionario y no debemos divorciarnos, ni por un momento, de las masas. (...)

[Un comunista] debe estar pleno de vigor, debe poseer una firme voluntad revolucionaria (...) en cualquier momento y en cualquier lugar, ha de adherirse a los principios justos y luchar indomablemente contra todas las ideas y acciones erróneas.

P.I. N° 51 de 1966

Marx dijo: El proletariado no sólo debe emanciparse a sí mismo, sino también debe emancipar a toda la humanidad. Sin emancipar a toda la humanidad, el proletariado no podrá emanciparse definitivamente. Comrades, les ruego que presten atención a esta verdad.

Carta a los guardias rojos, agosto de 1966. (P.I. N° 36 de 1966)

El proletariado es la más grande clase en la historia de la humanidad. Es la clase revolucionaria más poderosa en lo ideológico, en lo político y por su fuerza; puede y debe unir en torno suyo a la aplastante mayoría para atacar al máximo al puñado de enemigos y atacarlo.

P. I. N° 45 de 1974

En la época en que existen todavía clases y lucha de clases dentro y fuera del país, la clase obrera y las masas populares que han tomado el poder estatal deben reprimir todas las clases, grupos o individuos contrarrevolucionarios que resisten a la revolución, impedir sus actividades reaccionaristas y prohibir a todos los contrarrevolucionarios que expresen la libertad de palabra para alcanzar sus objetivos contrarrevolucionarios.

P.I. N° 19 de 1976

Las antiguas clases explotadoras se encuentran totalmente sumergidas en el inmenso océano de las masas trabajadoras y, queramos o no, sus individuos se ven obligados a transformarse. Hay sin duda gente que siendo reacia hasta la muerte a cambiar, está dispuesta a presentarse ante Dios con su cabeza de granito; pero esto no afecta la situación general. Todas las ideologías de cadentes y demás factores inadecuados que subsisten en la superestructura se están derrumbando día a día. Aun se requiere tiempo para borrar con todas estas basuras, pero ciertamente su eliminación es inevitable.

P.I. N° 30 de 1974

La mayoría de nuestros intelectuales hoy provienen de la vieja sociedad y de familias no trabajadoras. Aun aquellos que descienden de familias obreras y campesinas, aun todavía intelectuales burgueses que la educación que recibieron antes de la liberación fue una educación burguesa y un criterio respecto del mundo era esencialmente burgués. Si no dejan de lado lo viejo y lo reemplazan por la concepción proletaria del mundo, permanecerán diferenciados de los obreros y campesinos en su punto de vista, en su posición y sentimientos y serán con respecto a éstos como tarugos contraídos dentro de agujeros reducidos y los obreros y los campesinos no los recibirán con gusto.

P.I. N° 11 de 1976

### 3. Continuación de la G.R.C.P.

Un gran desorden bajo los cielos conduce a un gran orden bajo los cielos. Y otro tanto vuelve a suceder cada siete u ocho años, los monstruos y demonios aparecen por sí mismos a la palestra. Como lo determina su propia naturaleza de clase, no pueden actuar de otra manera.

P.I. N° 36 de 1976

Llevamos 50 años cantando "La Internacional", sin embargo en 10 ocasiones aparecieron en nuestro Partido quienes intentaron crear la división. A mi modo de ver, eso va ocurrir aún 10, 20, 30 veces más. ¿No lo creen ustedes? Aunque no lo creen, yo lo creo de todas maneras. Dejarse de existir las luchas cuando hayamos llegado al comunismo? No lo creo. Aun en el comunismo habrá igualmente luchas, sólo que serán luchas entre lo nuevo y lo caduco, entre lo correcto y lo erróneo. Incluso de aquí a decenas de miles de años, lo erróneo tampoco valdrá ni podrá acerse.

Durante una gira de inspección en agosto y setiembre de 1971 (P.I. N° 34 de 1976)

¿Por qué Lenin hablaba de la necesidad de ejercer la dictadura sobre la burguesía? Es preciso tener una clara comprensión de esta cuestión. La falta de claridad al respecto conducirá al revisionismo. Hay que hacerlo saber a toda la nación...

En una palabra, China es un país socialista. Antes de la liberación no difería mucho del capitalismo. Ahora todavía practica un sistema salarial de ocho grados, la distribución a cada uno según su trabajo y el intercambio por medio del dinero, los cuales apenas son distintos de aquellos existentes en la vieja sociedad. Lo diferente es que el sistema de propiedad ha cambiado. (...) Nuestro país practica ahora un sistema de mercancías, y el sistema salarial es desigual, como el de ocho grados, etc. Esto sólo puede ser restringido bajo la dictadura del proletariado. Como consecuencia, sería muy fácil para tipos como Lin Biao impulsar el sistema capitalista si gobiernan el Poder. Por eso debemos estudiar más obras marxistas-leninistas (...)

Lenin dijo: "la pequeña producción genera capitalismo y burguesía constantemente, cada día, cada hora, de modo espontáneo y en masa". Esto también ocurre en una parte de los obreros y una parte de

los miembros del Partido. Tanto en las filas del proletariado como entre los trabajadores de los organismos oficiales hay personas que incurran en el estilo de vida burgués.

1975 (P.I. N° 10 de 1975)

Sucedal que la revolución socialista cae a uno mismo sobre la cabeza. Ya durante la cooperativización agrícola, hubo en el seno del Partido quienes se promuevan en contra y ante la crítica al derecho burgués se muestran resentidos. La revolución socialista está en marcha; con todo hay incompreensión acerca de dónde está ubicada la burguesía. Justamente está en el seno del Partido Comunista; se tratan los dirigentes escudados del camino capitalista dentro del Partido. Los seguidores del camino capitalista siguen todavía su camino.

1975 (P.I. N° 11 de 1976)

En 1949 se señaló que la contradicción principal en el país es la contradicción entre el proletariado y la burguesía. Trece años más tarde, se replanteó la cuestión de la lucha de clases, haciéndose también referencia al hecho de que la situación empezaba a mejorar. ¿Qué es la Gran Revolución Cultural? Es la lucha de clases. Liu Shao-chi abogó por la teoría de la extinción de la lucha de clases, pero lo que el mismo hizo no fue extinguirlo. Quiso proteger a su banda de renegados y cómplices jurados. Lin Biao intentó derrocar al proletariado y montar un golpe de Estado. ¿Se extinguió la lucha de clases?

1976 (P.I. N° 15 de 1976)

Lenin habló de un Estado burgués sin capitalismo construido para proteger el derecho burgués. Nosotros mismos hemos construido un Estado como ese, en que los opresores no difieren mucho de los de la vieja sociedad, pues hay jerarquización y rigidez en el sistema salarial de ocho categorías, la distribución según el trabajo y el intercambio de valores iguales.

1976 (P.I. N° 25 de 1976)

Luego de la revolución democrática, los obreros, los campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior no se han detenido y quieren hacer la revolución. En cambio, una parte de los militantes del Buró

- CONTINUA EN LA PAG. 39 -

## DOCUMENTOS BASICOS DEL PARTIDO

## COMUNISTA DE CHINA SOBRE LA GRAN

## REVOLUCION CULTURAL PROLETARIA

## CIRCULAR DEL COMITE CENTRAL DEL

## PARTIDO COMUNISTA DE CHINA.

(16 de Mayo de 1966)

A todos los burós regionales del Comité Central, a todos los comités provinciales, municipales y de región autónoma del Partido, a todos los departamentos y comisiones del Comité Central, a todos los grupos dirigentes y comités del Partido en las instituciones del Estado y en las organizaciones populares, y al Departamento Político General del Ejército Popular de Liberación:

El Comité Central ha decidido revocar el "Informe esquemático del grupo de los cinco" a cargo de la revolución cultural sobre las actuales discusiones académicas", que fue aprobado y distribuido el 12 de febrero de 1966, suprimir el "grupo de los cinco" a cargo de la revolución cultural" y sus oficinas e instituir un nuevo grupo encargado de la revolución cultural, subordinado directamente al Comité Permanente del Buró Político. El informe esquemático del llamado "grupo de los cinco" es totalmente erróneo, está en contra de la línea trazada por el Comité Central y el camarada Mao Tse-tung para la revolución cultural socialista y en contra de los principios guía formulados en 1962 por la X Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso del Partido sobre la cuestión de las clases y la lucha de clases en la sociedad socialista. El informe esquemático, aunque finge conformidad, en realidad opone terca resistencia a la gran revolución cultural iniciada y dirigida personalmente por el camarada Mao Tse-tung y a sus instrucciones acerca de la crítica a Wu Jian impartidas en la conferencia de trabajo del Comité Central realizada en septiembre y octubre de 1965 (esto es, en la sesión del Comité Permanente del Buró Político del Comité Central en la cual participaron también los camaradas responsables de todos los burós regionales del Comité Central).

El informe esquemático del llamado "grupo de los cinco" es en realidad obra exclusiva de Peng Chen, quien lo tejió de acuerdo con sus propios puntos de vista y a espaldas del camarada Kang Sheng, miembro del mismo grupo, y de otros camaradas. Al tener un documento de este tipo sobre problemas importantes relativos a la situación en su conjunto de la revolución socialista, Peng Chen no discutió ni intercambió en absoluto opiniones dentro del "grupo de los cinco". No consultó a ningún comité local del Partido, ni dejó en claro que se sometiera al Comité Central para su examen como un documen-

to oficial de éste, y menos aún obtuvo aprobación del camarada Mao Tse-tung, Presidente del Comité Central. Empleando métodos extremadamente deshonrosos, actuó en forma arbitraria, abusó de sus atribuciones e hizo llegar precipitadamente el informe esquemático a todo el Partido usurpando el nombre del Comité Central.

Los errores principales del informe esquemático son los siguientes:

1. Basado en la posición burguesa, se atiene a la concepción burguesa del mundo para valorar la situación y el carácter de la actual crítica académica, invierte por completo la relación entre el enemigo y nosotros. Nuestro país vive en la actualidad una alta marea de la gran revolución cultural proletaria. Esta marea arremete con furor contra todas las decadentes posiciones ideológicas y culturales que aún conservan la burguesía y los remanentes feudales. En vez de estimular a todo el Partido a movilizar con audacia a las grandes masas de obreros, campesinos y soldados y a los combatientes culturales del proletariado para que continúen su avance en el ataque, el informe esquemático trató por todos los medios de desviar el movimiento hacia la derecha. Con lenguaje confuso, contradictorio e hipócrita, oscurece la aguda lucha de clases que actualmente se desarrolla en los frentes cultural e ideológico y, en particular, oscurece el objetivo de esta gran lucha, el cual es criticar y repudiar a Wu Jan y a otros numerosos representantes anti-Partido y antisocialistas de la burguesía (existe un número de tales representantes en el Comité Central del Partido y en los organismos partidarios, gubernamentales y otros a los niveles central, provincial, municipal y de región autónoma). No se refiere al problema de la destitución que, como lo ha señalado el Presidente Mao una y otra vez, es la clave de la pieza dramática de Wu Jan 'La destitución de Jai Rui', encubriendo así la seria naturaleza política de esta lucha.

2. El informe esquemático viola la tesis marxista fundamental de que toda lucha de clases es una lucha política. Tan pronto como se comenzó a tratar en la prensa el problema político de 'La destitución de Jai Rui' de Wu Jan, los autores del informe esquemático no tuvieron reparos en afirmar que "la discusión en la prensa no debe limitarse a problemas políticos, sino desarrollarse plenamente sobre los diversos problemas académicos y teóricos". Declararon en muchas ocasiones que en la crítica a Wu Jan no era permisible referirse al problema clave, ni a la destitución de los oportunistas de derecha en la Reunión de Lushan de 1959, ni a las actividades anti-Partido y antisocialistas de Wu Jan y otros. El camarada Mao Tse-tung nos dice a menudo que la lucha ideológica contra la burguesía es una prolongada lucha de clases y que no puede darse por agotada sacando apresuradamente conclusiones políticas. Sin embargo, Peng Chen hizo correr deliberadamente falsos rumores, diciendo a mucha gente que el Presidente Mao creía que las conclusiones políticas sobre la crítica a Wu Jan podrían sacarse dentro de dos meses. Dijo además que no se hablara de los problemas políticos sino dos meses más tarde. Su propósito era arrastrar la lucha política en la esfera de la cultura a la llamada discusión "puramente académica", preconizada con frecuencia por la burguesía. Obviamente, esto es oponerse a que se dé prioridad a la política proletaria y tratar de dársela a la política burguesa.

3. El informe esquemático recalca en especial lo que se llama "apertura amplia", pero, recurriendo a medios fraudulentos, desnaturaliza radicalmente la política de "apertura amplia" formulada por el camarada Mao Tse-tung en la Conferencia Nacional del Partido sobre el Trabajo de Propaganda que se efectuó en marzo de 1957, y la despoja de su contenido de clase. Precisamente cuando se refirió a este problema, el camarada Mao Tse-tung señaló: "Aún debemos sostener una batalla prolongada contra la ideología burguesa y pequeño-burguesa. Es erróneo ignorar esto y abandonar la lucha ideológica. Todas las ideas erróneas, todas las hierbas venenosas y todos los monstruos y demonios deben ser sometidos a crítica; en ninguna circunstancia debemos permitir que cundan libremente." Dijo además: "La 'apertura amplia' significa dejar que todo el mundo exprese libremente su opinión, de manera que la gente se atreva a hablar, a criticar y a debatir." El informe esquemático, no obstante, contrapone la "apertura amplia" a la denuncia de la posición reaccionaria burguesa por parte del proletariado. Para el informe esquemático, la "apertura amplia" es liberalización burguesa, significa permitir tan sólo que se abra la burguesía y prohibir que el proletariado haga lo mismo y contrasta que a la burguesía, significa escudar a los representantes burgueses reaccionarios como Wu Jan. La llamada "apertura amplia" planteada por el informe esquemático va en contra del pensamiento de Mao Tse-tung y responde a las necesidades de la burguesía.

4. En el momento en que iniciamos la contraofensiva al ataque frenético de la burguesía, los autores del informe esquemático proclamaron que "ante la verdad todos son iguales". Esta es una consigna burguesa, de la cual se valen para proteger a la burguesía, oponerse al proletariado, al marxismo-leninismo y al pensamiento de Mao Tse-tung

y negar por completo la naturaleza de clase de la verdad. En la lucha entre el proletariado y la burguesía, en la lucha entre la verdad marxista y las teorías absurdas de la burguesía y las demás clases explotadoras, o el viento del este prevalece sobre el viento del oeste, o viceversa, y no hay la menor cabida para la igualdad. ¿Acaso se puede permitir igualdad alguna en los problemas fundamentales como la lucha del proletariado contra la burguesía, la dictadura del proletariado sobre la burguesía, la dictadura del proletariado en la superestructura -incluidos los diversos terrenos de la cultura- y los incesantes esfuerzos del proletariado por depurar al Partido Comunista de los representantes de la burguesía infiltrados en sus filas, los cuales, agitando "banderas rojas", combaten la bandera roja? Los viejos socialdemócratas durante las últimas décadas, y los revisionistas contemporáneos desde hace más de diez años, jamás han permitido que exista igualdad alguna entre el proletariado y la burguesía. Niegan por completo que la historia de la humanidad de los varios milenios es la historia de la lucha de clases, niegan por completo la lucha de clases del proletariado contra la burguesía, y niegan por completo la revolución del proletariado contra la burguesía y su dictadura sobre ella. Por el contrario, ellos son lacayos fieles de la burguesía y al imperialismo y, asociados con éstos, insisten en la ideología burguesa de la opresión y explotación al proletariado y en el sistema social capitalista, y combaten la ideología marxista-leninista y el sistema social socialista. Forman una gavilla de contrarrevolucionarios anticomunistas y antipopulares. La lucha que libran contra nosotros es una lucha a muerte. Entre nosotros y ellos no existen en absoluto relaciones de igualdad, sino relaciones de opresión de una clase por otra, es decir, de la dictadura del proletariado sobre la burguesía; no pueden existir relaciones de ninguna otra índole, como las de una supuesta igualdad, de coexistencia pacífica entre las clases explotadas y las explotadoras, de humanidad, justicia y virtud, etc.

5. El informe esquemático dice: "No sólo es necesario prevalecer sobre la otra parte políticamente, sino también superarla y prevalecer sobre ella efectiva y considerablemente en el nivel académico y profesional." Es también muy errónea semejante concepción, que no hace distinción de clases en los problemas académicos. La verdad que el proletariado ha dominado en los problemas académicos, la verdad del marxismo-leninismo y la verdad del pensamiento de Mao Tse-tung, hace tiempo que han sobrepasado en mucho a la burguesía y prevalecen sobre ella notablemente. El planteamiento del informe esquemático muestra que sus autores loan y ensalzan a las llamadas "autoridades académicas" burguesas, y odian y reprimen a las nuevas y combativas fuerzas que representan al proletariado en los círculos académicos.

6. El Presidente Mao señala con frecuencia que no hay construcción sin destrucción. La destrucción significa crítica y repudio, significa revolución. La destrucción quiere decir razonamiento y razonamiento es construcción. La destrucción va primero, y en su curso ya implica la construcción. El marxismo-leninismo, pensamiento de Mao Tse-tung se ha creado y desarrollado sin cesar justamente en el curso de la lucha por destruir la ideología burguesa. Pero el informe esquemático subraya que "sin construcción no puede haber destrucción verdadera y cabal". Esto significa en realidad prohibir la destrucción de la ideología burguesa y la construcción de la ideología proletaria, se opone diametralmente al pensamiento del Presidente Mao, marcha en contra de la lucha revolucionaria que sostenemos en el frente cultural para la destrucción total de la ideología burguesa, y significa prohibir que el proletariado haga la revolución.

7. El informe esquemático declara que "no debemos proceder a la manera de los tiranuelos de academia, quienes actúan en forma arbitraria y tratan de reprimir a la gente con su autoridad", y que "hace falta estar alerta ante la posibilidad de que los tiranuelos académicos de izquierda emprendan el camino de los especialistas burgueses y los tiranuelos de academia". ¿Qué quiere decir realmente "tiranuelo de academia"? ¿Quiénes son los tiranuelos de academia? ¿Acaso no debe el proletariado ejercer su dictadura y reprimir a la burguesía? ¿Acaso el trabajo académico del proletariado no debe reprimir al de la burguesía y eliminarlo? ¿Es acto de "tiranuelo de academia" el que el trabajo académico del proletariado reprima y elimine el de la burguesía? El informe esquemático dirige la punta de su lanza contra la izquierda proletaria, con la obvia intención de poner la etiqueta de "tiranuelo de academia" a los marxista-leninistas, de este modo, apoyar a los verdaderos tiranuelos de academia burgueses y mantener su monopolio tambaleante en los círculos académicos. De hecho, aquellos elementos con vociferos seguidores del camino capitalista dentro del Partido que apoyan a los tiranuelos de academia burgueses, y aquellos representantes de la burguesía infiltrados en el Partido que protegen a esos tiranuelos, son en verdad grandes tiranuelos del Partido que no leen libros ni periódicos, que no mantienen contacto con las masas, ni poseen ningún conocimiento, que se apoyan únicamente en "actuar en forma arbitraria y reprimir a la gente con su autoridad" y usurpan el nombre del Partido.



8. Con segundas intenciones, los autores del informe esquemático tratan deliberadamente de enturbiar las aguas, hacer confusas las fronteras de clase y desviar la lucha de su objetivo, proponiendo "rectificar el estilo de trabajo" de "la izquierda firme". La finalidad principal que persiguen al lanzar con tanta precipitación el informe esquemático es atacar a la izquierda proletaria. Han hecho esfuerzos especiales en recoger material sobre la izquierda, han buscado todo suarte de pretextos para atacarla y se han propuesto asestarle nuevos golpes por medio de la "rectificación del estilo de trabajo", en el vano intento de desintegrar sus filas. Se oponen en forma abierta a la política, formulada explícitamente por el Presidente Mao, de proteger y apoyar a la izquierda y de hacer hincapié en el establecimiento y ampliación de sus filas. Por otra parte, han conferido el título de "izquierda firme" a los representantes burgueses, los revisionistas y los traidores infiltrados en el Partido, y los amparan. Con este método tratan de dar alas a la arrogancia de la derecha burguesa y aplastar la moral de la izquierda proletaria. Rebosan de odio hacia el proletariado y de amor hacia la burguesía. Esta es la concepción burguesa que tienen de la fraternidad los autores del informe esquemático.

9. En el momento en que apenas comienza la nueva y enconada lucha del proletariado contra los representantes de la burguesía en el frente ideológico, y no ha empezado la lucha aún en muchos campos y lugares, o aunque haya empezado ya, la mayoría de los comités del Partido tienen una comprensión muy pobre de sus tareas de dirección en esta gran lucha y están muy lejos de ejercer una dirección concienzuda y eficaz, sucede que el informe esquemático subraya reiteradamente la necesidad de conducir la lucha "bajo dirección", con "prudencia", "cautela" y "previa ratificación de los organismos directivos pertinentes". Todo esto tiene como objetivo sujetar con múltiples restricciones a la izquierda proletaria, maniatarla con un montón de prohibiciones y tabúes, y poner todo género de obstáculos a la revolución cultural proletaria. En una palabra, los autores del informe esquemático tenían prisa por frenar el movimiento y lanzar una contraofensiva en venganza. Sienten un odio acerbado a los artículos publicados de la izquierda proletaria para rechazar el ataque de las "autoridades" reaccionarias burguesas, y han retonido los que aún no se han publicado. Han dejado salir de sus guaridas a todos los monstruos y demonios, que han saturado, durante muchos años, nuestros periódicos, la radiodifusión, revistas y libros, manuales, discursos, obras literarias y artísticas, películas, la ópera y el drama, los 'quyi' (narraciones artísticas), artes plásticas, música, danzas, etc. Al hacer todo esto, no han abogado nunca por la necesidad de aceptar la dirección del proletariado ni de solicitar la ratificación de nadie. Esta comparación hace ver en qué posición se han ubicado los autores del informe esquemático.

10. La presente lucha implica el problema de aplicar la línea del camarada Mao Tse-tung sobre la revolución cultural o combatirla. Pero el informe esquemático dice: "A través de esta lucha, alzaremos, guiados por el pensamiento de Mao Tse-tung, el camino para la solución a este problema (se refiere a la 'eliminación total de ideas burguesas en el terreno académico!')." Las obras del camarada Mao Tse-tung 'Sobre la nueva democracia', 'Charlas en el Foro de Yenchín sobre Literatura y Arte', 'Carta al Teatro de Ópera de Pingju de Yenchín después de ver 'Obligados a unirse a los rebeldes de la montaña Liangshan'', 'Sobre el tratamiento correcto de las contradicciones en el seno del pueblo' y 'Discurso ante la Conferencia Nacional del Partido Comunista de China sobre el Trabajo de Propaganda', han abierto hace mucho el camino para el proletariado en los frentes cultural e ideológico. Sin embargo, el informe esquemático sostiene que el pensamiento de Mao Tse-tung "aún no nos ha despejado el camino e intenta trazar de nuevo una vía. Al tomar la bandera "guiados por el pensamiento de Mao Tse-tung" como subterfugio, el informe esquemático trata de abrir un camino contrario al pensamiento de Mao Tse-tung, es decir, el camino del revisionismo contemporáneo, el de la restauración de la burguesía.

En resumen, el informe esquemático se opone a que se lleve hasta el fin la revolución socialista, se opone a la línea de la revolución cultural que sigue el Comité Central del Partido encabezado por el camarada Mao Tse-tung, ataca a la izquierda proletaria y escuda a la derecha burguesa y, con ello, prepara opinión pública para la restauración de la burguesía. Dicho informe es un reflejo de la ideología burguesa en el Partido, es totalmente revisionista. La lucha contra esta línea revisionista no es, bajo ningún aspecto, cosa de minucias, sino un asunto de primordial importancia que atañe al destino, el porvenir y la fisonomía futura de nuestro Partido y nuestro país, y que concierne también a la revolución mundial.

Los comités del Partido a todo nivel deben dejar de aplicar inmediatamente el "informe esquemático del grupo de los cinco" en cargo de la revolución cultural sobre las actuales discusiones académicas". Todo el Partido debe seguir las instrucciones del camarada Mao Tse-tung, mantener en alto la gran bandera de la revolución cultural proletaria,

denunciar por completo la posición reaccionaria burguesa de las llamadas "autoridades académicas" anti-Partido y antisocialistas, criticar y repudiar a fondo las ideas reaccionarias burguesas en los círculos académicos, educacionales, periodísticos, literarios y artísticos y editoriales, y apoderarse de la dirección en estos dominios de la cultura. Para realizarlo, hay que, al mismo tiempo, criticar y repudiar a los representantes burgueses que se han infiltrado en el Partido, el Gobierno, el ejército y los diversos sectores culturales, y desparar a todos éstos de dichos representantes burgueses o remover algunos de ellos de sus cargos. Sobre todo, no debemos confiar a esos elementos la dirección del trabajo de la revolución cultural. Pero, en realidad, muchos de ellos han estado o están haciendo este trabajo, lo cual resulta extremadamente peligroso.

Los representantes burgueses que se han infiltrado en el Partido, el Gobierno, el ejército y los diversos sectores culturales, son un grupo de revisionistas contrarrevolucionarios que se apoderarán del Poder y convertirán la dictadura del proletariado en dictadura de la burguesía si se les presenta la oportunidad. A algunas de estas personas, ya las hemos calado; a otras todavía no. En algunas todavía confiamos y las preparamos para ser nuestros continuadores. Por ejemplo, gente tipo Jruschov todavía anda a nuestro lado; los comités del Partido a todo nivel deben prestar plena atención a esto.

Esta circular puede despacharse; junto con el documento erróneo emitido por el Comité Central el 12 de febrero de 1966, hasta los comités del Partido a nivel distrital, hasta los comités del Partido de los organismos culturales y hasta los comités del Partido a nivel de regimiento en el ejército, para que ellos discutan cuál es el documento erróneo y cuál el correcto, cómo entienden estos documentos y cuáles han sido sus éxitos y sus fallas.

## DECISION DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHINA SOBRE GRAN REVOLUCION CULTURAL PROLE- TARIA (Aprobado el 8 de Agosto de 1966)

1

### Nueva etapa de la revolución socialista

La gran revolución cultural proletaria que se desenvuelve actualmente, una gran revolución que llega al alma misma de la gente, representa una nueva etapa, aún más profunda y más amplia, en el desarrollo de la revolución socialista de nuestro país.

En la X Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso del Partido, el camarada Mao Tse-tung dijo: Para derrocar el Poder político, es siempre necesario ante todo crear la opinión pública y trabajar en el terreno ideológico. Así proceden las clases revolucionarias, y así también lo hacen las clases contrarrevolucionarias. La práctica ha demostrado como totalmente correcta esta tesis del camarada Mao Tse-tung.

Aunque derrocada, la burguesía todavía trata de valerse de las viejas ideas, cultura, hábitos y costumbres de las clases explotadoras para corromper a las masas y conquistar la mente del pueblo en su esfuerzo por restaurar su Poder. El proletariado debe hacer exactamente lo contrario: debe propinar golpes despiadados y frontales a todos los desafíos de la burguesía en el dominio ideológico y cambiar la fisonomía espiritual de toda la sociedad utilizando sus propias nuevas ideas, cultura, hábitos y costumbres. Nuestro objetivo actual es aplastar, mediante la lucha, a los que ocupan puestos dirigentes y siguen el camino capitalista, criticar y repudiar a las "autoridades" reaccionarias burguesas en el campo académico, criticar y repudiar la ideología de la burguesía y demás clases explotadoras, y transformar la educación, la literatura y el arte y los demás dominios de la superestructura que no corresponden a la base económica del

socialismo, a fin de facilitar la consolidación y el desarrollo del sistema socialista.

2

### Corriente principal y zigzags

Las amplias masas de obreros, campesinos, soldados, intelectuales revolucionarios y cuadros revolucionarios constituyen la fuerza principal en esta gran revolución cultural. Un gran número de jóvenes revolucionarios, antes desconocidos, se han convertido en valientes destrozadores de caminos. Actúan con firmeza, vigor e inteligencia. Por medio de 'dazibao' y de grandes debates, exponen franca y plenamente sus opiniones, denuncian y critican en profundidad, y lanzan resueltos ataques contra los representantes abiertos u ocultos de la burguesía. En el curso de semejante gran movimiento revolucionario, es inevitable que ellos muestren tales o cuales defectos, pero su orientación revolucionaria fundamental ha sido siempre correcta. Esta es la corriente principal de la gran revolución cultural proletaria. Es la dirección principal en que la gran revolución cultural proletaria prosigue su avance.

La revolución cultural, por ser una revolución, encuentra inevitablemente resistencia. Esta resistencia proviene principalmente, de aquellas personas infiltradas en el Partido que ocupan puestos dirigentes y siguen el camino capitalista. También proviene de la vieja fuerza de la costumbre de la sociedad. En la actualidad, esta resistencia es todavía bastante fuerte y tenaz. Sin embargo, la gran revolución cultural proletaria es, después de todo, la tendencia general irresistible. Muchos hechos demuestran que tal resistencia se desmoronará rápidamente una vez que las masas populares sean plenamente movilizadas.

Debido a esta resistencia relativamente fuerte, la lucha experimentará altibajos e incluso repetidos altibajos. Esto no tiene nada de perjudicial. Templará al proletariado, a las demás masas trabajadoras y especialmente a la joven generaciónles proporcionará experiencias y lecciones y les hará comprender que el camino revolucionario es zigzagueante y no llano.

3

### Poner en primer lugar el "atreverse" y movilizar audazmente a las masas.

El desenlace de esta gran revolución cultural depende de si la dirección del Partido se atreve o no a movilizar audazmente a las masas.

Actualmente, las organizaciones del Partido a los diversos niveles pueden dividirse en cuatro categorías según como dirijan la revolución cultural.

1) Hay organizaciones del Partido cuyos responsables se colocan a la vanguardia del movimiento y se atreven a movilizar con audacia a las masas. Ellos ponen en primer lugar el "atreverse", son intrépidos combatientes comunistas y buenos discípulos del Presidente Mao. Estimulan el uso de los 'dazibao' y los grandes debates. Animán a las masas a desenmascarar a los monstruos de toda clase y también a criticar los defectos y errores en el propio trabajo de ellos. Semejante dirección correcta es el resultado de dar prominencia a la política proletaria y poner al frente el pensamiento de Mao Tse-tung.

2) Los responsables de numerosas organizaciones tienen una comprensión muy pobre de la tarea de dirección en esta gran lucha, su dirección está lejos de ser concienzuda y eficaz, y, en consecuencia, se encuentran en una situación débil y de incompetencia. En ellos, el "temor" prima sobre todo; se aferran a los reglamentos y fórmulas anticuadas y no están dispuestos a romper con las prácticas convencionales ni a avanzar. Han sido sorprendidos por el nuevo orden revolucionario de las masas, y, como resultado

\* 'Dazibao' es una forma de expresión creada por el pueblo chino en el movimiento de rectificación del estilo para movilizar a las masas y desarrollar la democracia. Son hojas amplias de papel donde la gente expone con grandes jeroglíficos, agudas críticas o hace autocríticas. El camarada Mao Tse-tung ha apreciado altamente esta forma, diciendo: "Dazibao" es un arma de nuevo tipo de gran utilidad. Se puede emplear en ciudades, aldeas, fábricas, cooperativas, establecimientos comerciales, organismos gubernamentales, centros de enseñanza, unidades de fuerzas armadas y organizaciones vecinales, en resumen, en todos los lugares donde haya masas. Su uso se ha generalizado y debe continuarse para siempre". ("Recomendamos una cooperativa") - 'H. del trad.'

de ello, su dirección ha quedado a la zaga de la situación, a la zaga de las masas.

3) En algunas organizaciones, los responsables que han cometido errores de uno u otro tipo, dan prominencia en aún mayor grado a su "temor" y tienen miedo a que las masas les pillen sus faltas. En realidad, si ellos hacen una autocrítica seria y aceptan las críticas de las masas, el Partido y las masas los sabrán comprender. Pero si ellos no lo hacen así, cometerán nuevos errores y se convertirán en obstáculos para el movimiento de masas.

4) Algunas organizaciones se hallan contrariadas por aquellas personas infiltradas en el Partido que ocupan puestos dirigentes y siguen el camino capitalista. Estos individuos tienen un miedo cerval a que las masas los desenmascaren y, por tanto, recurren a todos los pretextos posibles para reprimir el movimiento de masas. Acuden a tácticas tales como desviar la dirección del ataque y llamar negro a lo blanco con el intento de descarrilar el movimiento. Cuando se ven muy aislados y ya no pueden seguir manteniéndose, tramán nuevas intrigas, lanzan ataques solapados, difunden falsos rumores y hacen lo imposible para borrar la distinción entre la revolución y la contrarrevolución a fin de atacar a los revolucionarios.

Lo que el Comité Central del Partido exige de los comités del Partido a todos los niveles es que persistan en ejercer una dirección acertada; pongan en primer lugar el "atreverse"; movilicen audazmente a las masas; cambien la situación de debilidad e incompetencia allí donde exista; estimulen a aquellos camaradas que han cometido errores pero que están dispuestos a corregirlos, a que desechen sus rémoras mentales y se incorporen a la lucha; y destituyan de sus cargos a aquellas personas que ocupan puestos dirigentes y siguen el camino capitalista, reconquistando la dirección para colocarla de nuevo en manos de los revolucionarios proletarios.

4

### Dejar que las masas se eduquen a sí mismas en el movimiento

En la gran revolución cultural proletaria, sólo se puede adoptar el método de dejar que las masas se liberen a sí mismas, y no el de manejar todos los asuntos en su nombre.

Hay que confiar en las masas, apoyarse en ellas y respetar su iniciativa. Hay que desecharse el "temor". No se debe temer que se den casos de desorden. El Presidente Mao me ha dicho frecuentemente que la revolución no puede ser tan fina, tan apacible, tan moderada, amable, cortés, restringida y magnánima. Hay que dejar que las masas se eduquen a sí mismas en este gran movimiento revolucionario y aprendan a distinguir entre lo justo y lo erróneo, entre la forma correcta de proceder y la incorrecta.

Es necesario lograr una plena y franca exposición de opiniones haciendo pleno uso de los 'dazibao' y de los grandes debates, de modo que las masas clarifiquen los puntos de vista correctos, critiquen los erróneos y desenmascaren a todos los monstruos. De esta manera, las amplias masas podrán, en el curso de la lucha, elevar su conciencia política, incrementar su capacidad, distinguir entre lo justo y lo erróneo y trazar una clara línea de demarcación entre los enemigos y los propios.

5

### Aplicar firmemente la línea de clase del Partido

¿Quiénes son nuestros enemigos? ¿Quiénes son nuestros amigos? Esta es una cuestión primordial para la revolución y es también una cuestión primordial para la gran revolución cultural.

La dirección del Partido debe saber descubrir a la izquierda, desarrollar y apoyar las filas de ésta y apoyarse resueltamente en la izquierda revolucionaria. Sólo de este modo será posible, en el curso del movimiento, aislar totalmente a los derechistas más reaccionarios, ganarse a los elementos intermedios, unirse con la gran mayoría y lograr, hacia el final del movimiento, unir a más del noventa y cinco por ciento de los cuadros y a más del noventa y cinco por ciento de las masas.

Hay que concentrar todas las fuerzas para asestar golpes al puñado de derechistas burgueses ultrarreactionarios y de revisionistas contrarrevolucionarios, y desenmascarar y criticar plenamente sus crímenes contra el Partido, el socialismo y el pensamiento de Mao Tse-tung, a fin de aislarlos al máximo.

El blanco principal del movimiento actual son aquellos elementos en el seno del Partido que ocupan puestos dirigentes y siguen el camino capitalista.

Hay que poner cuidado en distinguir estrictamente a los derechistas anti-Partido y antisocialistas de aquellas personas que apoyan al Partido y el socialismo, pero que han dicho o hecho algo erróneo, o han escrito malos artículos u obras.

Hay que poner cuidado en distinguir estrictamente a los tiranuelos de academia y "autridades" reaccionarios burgueses de aquellas personas que tienen ideas académicas burguesas ordinarias.

6

### Acertada solución de las contradicciones en el seno del pueblo

Hay que hacer una estricta distinción entre los dos diferentes tipos de contradicciones: las contradicciones en el seno del pueblo y las existentes entre nosotros y el

enemigo. No hay que tratar las contradicciones en el seno del pueblo como las existentes entre nosotros y el enemigo, ni tratar las contradicciones entre nosotros y el enemigo como aquéllas en el seno del pueblo.

Es normal que existan opiniones distintas entre las masas populares. La contienda entre opiniones diferentes es inevitable, necesaria y provechosa. En el curso del debate normal y exhaustivo, las masas populares afirmarán lo justo, corregirán lo erróneo y llegarán paso a paso a la unanimidad de criterio.

En el curso de los debates, se debe adoptar el método de presentar los hechos, argumentar y persuadir a otros por medio del razonamiento. Es inadmisibles forzar a someterse a la minoría que sostiene puntos de vista diferentes. La minoría debe ser protegida porque a veces la verdad está con ella. Incluso si la minoría tiene puntos de vista equivocados, se le debe permitir defenderse y reservarse sus opiniones.

Durante el debate, se debe recurrir al razonamiento y no a la coacción o la fuerza.

En el curso de los debates, todos los revolucionarios deben saber reflexionar por su propia cuenta y desarrollar el espíritu comunista de pensar con audacia, hablar con audacia y actuar con audacia. A condición de que marchen en la misma orientación general, los camaradas revolucionarios deben evitar todo debate interminable sobre problemas secundarios, con miras a fortalecer la unidad.

7

#### Alerta contra aquellos que combaten a las masas revolucionarias tildándolas de "contrarrevolucionarias"

Los dirigentes de algunas escuelas, entidades y equipos de trabajo han organizado contraataques a las masas que les criticaron en sus 'dazibao'. Han formulado incluso consignas como "oponerse a los dirigentes de una entidad o de un equipo de trabajo es oponerse al Comité Central del Partido, es oponerse al Partido y al socialismo, es contrarrevolución". De este modo, sus golpes caerán inevitablemente sobre algunos auténticos activistas revolucionarios. Esto constituye un error de orientación y de línea, y es absolutamente inadmisibles.

Cierto número de personas con graves errores ideológicos y, en particular, algunos derechistas anti-Partido y antisocialistas, aprovechándose de ciertos defectos y errores surgidos en el movimiento de masas, difunden falsos rumores y chismes y se entregan a la demagogia, tildando deliberadamente de "contrarrevolucionarios" a componentes de las masas. Es preciso precaverse de los rateros de este tipo y denunciar a tiempo sus tretas.

Excepto los casos de contrarrevolucionarios activos sobre los que exista clara evidencia de asesinato, incendio, envenenamiento, sabotaje, robo de secretos del Estado, quienes deben ser tratados de acuerdo a la ley, no se tomarán medidas contra los estudiantes de las universidades, institutos y escuelas secundarias y primarias por problemas surgidos en el curso del movimiento. Para evitar que la lucha se desvíe de su objetivo principal, queda prohibido, cualquiera que sea el pretexto, incitar a las masas o a los estudiantes a luchar entre sí; incluso en lo que se refiere a los verdaderos derechistas, sus casos deben ser tratados en una etapa posterior del movimiento según la situación de cada uno.

8

#### Sobre los cuadros

Los cuadros pueden clasificarse, en líneas generales, en las siguientes cuatro categorías:

- 1) buenos.
  - 2) relativamente buenos.
  - 3) aquellos que han cometido graves errores pero que aún no son derechistas anti-Partido y antisocialistas.
  - 4) el reducido número de derechistas anti-Partido y antisocialistas.
- En circunstancias ordinarias, las primeras dos categorías (buenos y relativamente buenos) constituyen la gran mayoría.

A los derechistas anti-Partido y antisocialistas hay que desenmascararlos a fondo, derribarlos, apiastarlos, desacreditarlos completamente y eliminar su influencia. Al mismo tiempo, se les debe dar una salida de modo que puedan iniciar una vida nueva.

9

#### Grupos, comités y congresos de la revolución cultural

En la gran revolución cultural proletaria han comenzado a surgir muchas cosas nuevas. Los grupos y comités de la revolución cultural y otras formas de organización creadas por las masas en numerosas escuelas y entidades son cosas nuevas de gran importancia histórica.

Los grupos, comités y congresos de la revolución cultural son las mejores formas nuevas de organización mediante las cuales las masas se educan a sí mismas bajo la dirección del Partido Comunista. Constituyen el mejor puente por medio del cual nuestro Partido se mantiene en estrecho contacto con las masas. Son órganos del poder de la revolución cultural proletaria.

La lucha que sostiene el proletariado contra la vieja ideología, cultura, hábitos y costumbres dejados a lo largo de miles de años por todas las clases explotadoras, se prolongará necesariamente por un período muy, muy largo. Por lo tanto, los grupos, comités y congresos de la revolución cultural no deben ser organizaciones provisionales, sino organizaciones de masas permanentes y duraderas. Son adecuados no sólo para las escuelas y las instituciones, sino en lo fundamental también para las fábricas, minas y otras empresas, para los barrios y aldeas.

Es necesario practicar un sistema de elecciones generales, semejante al de la Comuna de París, para elegir a los miembros de los grupos y comités de la revolución cultural y a los delegados a los congresos de la revolución cultural. Las listas de candidatos deben ser presentadas por las masas revolucionarias luego de plenas discusiones, y las elecciones, celebradas después de que las masas hayan discutido las listas una y otra vez.

Las masas pueden criticar en cualquier momento a los miembros de los grupos y comités de la revolución cultural y a los delegados electos a los congresos de la revolución cultural. Si estos miembros o delegados demuestran ser incompetentes, pueden ser sustituidos mediante elecciones o destituidos por las masas después de discutirlo.

Los grupos, comités y congresos de la revolución cultural en los centros docentes deben estar compuestos principalmente por estudiantes revolucionarios. Al mismo tiempo, deben incluir a un cierto número de representantes de los profesores y empleados revolucionarios.

10

#### Reforma educacional

Es una tarea de suma importancia en la gran revolución cultural proletaria transformar el antiguo sistema educacional y los antiguos principios y métodos de enseñanza.

En esta gran revolución cultural hay que acabar totalmente con la dominación de los intelectuales burgueses sobre nuestros centros docentes.

La política formulada por el camarada Mao Tse-tung de que la enseñanza debe servir a la política proletaria y combinarse con el trabajo productivo, tiene que aplicarse en todo tipo de escuelas, para que todos los que reciben la educación se desarrollen moral, intelectual y físicamente y lleguen a ser trabajadores cultos y con conciencia socialista.

El período de estudios debe acortarse. Las asignaturas deben ser menos y mejores. El material de enseñanza debe ser cabalmente transformado, en algunos casos comenzando por simplificar el material complicado. La tarea principal de los estudiantes es estudiar, pero deben también aprender otras cosas. Es decir, no sólo deben estudiar los libros, sino que aprender el trabajo industrial, la agricultura y los asuntos militares y, cuando se presente el caso, tomar parte en la lucha de la revolución cultural para criticar a la burguesía.

11

#### La cuestión de criticar por el nombre en la prensa

En el curso del movimiento revolucionario cultural de masas, la crítica de las ideologías burguesa y feudal debe ser muy bien combinada con la difusión de la concepción proletaria del mundo y del marxismo-leninismo, el pensamiento de Mao Tse-tung.

Se debe organizar la crítica a los representantes típicos de la burguesía que se han infiltrado en el Partido, y a las típicas "autoridades" reaccionarias burguesas en los campos académicos, incluyendo a todo tipo de puntos de vista reaccionarios en la filosofía, la historia, la economía política y la pedagogía, en las obras y teorías literarias y artísticas, en las teorías de las ciencias naturales, así como en otros campos.

La crítica a una persona por su nombre en la prensa debe ser decidida, después de

una discusión, por el comité del Partido al nivel correspondiente o, en algunos casos, sometida a la aprobación del comité del Partido al nivel superior.

12

La política hacia los científicos técnicos y personal en general

En el movimiento actual debe seguir aplicándose la política de "unidad, crítica, unidad" hacia los científicos, técnicos y personal en general, siempre que sean patriotas, trabajen con energía, no se opongan al Partido ni al socialismo, y no mantengan relaciones ilícitas con ningún país extranjero. Hay que proteger a los hombres de ciencia y al personal científico y técnico que han hecho contribuciones. Se debe ayudarles a transformar gradualmente su concepción del mundo y su estilo de trabajo.

13

La cuestión de tomar medidas para la combinación con el movimiento de educación socialista en la ciudad y el campo

Las instituciones culturales y educacionales y los organismos dirigentes del Partido y del Gobierno en las ciudades grandes y medianas son los puntos focales de la actual revolución cultural proletaria.

La gran revolución cultural ha enriquecido el movimiento de educación socialista en la ciudad y en el campo y lo ha llevado a un nivel aún más alto. Hay que realizar a quella en combinación con este último. Las diversas regiones y departamentos pueden tomar medidas a este respecto a la luz de las condiciones específicas.

En aquellas zonas rurales y empresas urbanas donde se está desarrollando el movimiento de educación socialista, éste no debe ser perturbado y debe proseguir de acuerdo con los planes originales si éstos son adecuados y el movimiento marcha bien. Sin embargo, las cuestiones planteadas en la actual gran revolución cultural proletaria deben ser sometidas, en el momento apropiado, a la discusión de las masas, a fin de promover aún más vigorosamente la ideología proletaria y erradicar la ideología burguesa.

En algunos lugares se toma la gran revolución cultural proletaria como centro para impulsar el movimiento de educación socialista y realizar una limpieza en los terrenos político, ideológico, organizativo y económico. Se puede proceder de esta manera donde el comité del Partido lo considere adecuado.

14

Empeñarse en la revolución y promover la producción

La gran revolución cultural proletaria tiene por objetivo hacer más revolucionaria la conciencia del hombre, lo que permitirá conseguir más, más rápidos, mejores y más económicos resultados en todos los campos de nuestro trabajo. Si las masas populares son plenamente movilizadas y se hacen arreglos apropiados, es posible llevar a cabo tanto la revolución cultural como la producción sin que sea afectada ni una ni otra, y garantizar una elevada calidad en todo nuestro trabajo.

La gran revolución cultural proletaria es una poderosa fuerza motriz para el desarrollo de las fuerzas productivas sociales en nuestro país. Es incorrecto todo punto de vista que contraponga la gran revolución cultural al desarrollo de la producción.

15

Las fuerzas armadas

En las fuerzas armadas, la revolución cultural y el movimiento de educación socialista deben realizarse con arreglo a las instrucciones de la Comisión Militar del Comité Central del Partido y del Departamento Político General del Ejército Popular de Liberación.

16

El pensamiento de Mao Tse-tung es la guía para la acción en la gran revolución cultural proletaria

En la gran revolución cultural proletaria, es indispensable mantener en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung y poner en el puesto de mando la política

proletaria. Debe ser impulsado adelante, entre las amplias masas de obreros, campesinos y soldados y de cuadros e intelectuales, al movimiento para el estudio y aplicación de las obras del Presidente Mao, y debe tomarse el pensamiento de Mao Tse-tung como guía para la acción en la revolución cultural.

En esta gran revolución cultural tan compleja, los comités del Partido a todos los niveles tienen mayor necesidad de estudiar y aplicar concienzuda y arduamente los escritos del Presidente Mao. En particular, deben estudiar repetidamente las obras del Presidente Mao referentes a la revolución cultural y los métodos de dirección del Partido, tales como "Sobre la nueva democracia", "Charlas en el Foro de Yenán sobre Literatura y Arte", "Sobre el tratamiento correcto de las contradicciones en el seno del pueblo", "Discurso ante la Conferencia Nacional del Partido Comunista de China sobre el trabajo de propaganda", "Acercos de algunos problemas de los métodos de dirección" y "Métodos de trabajo de los comités del Partido".

Los comités del Partido a todos los niveles deben atenerse a las directivas dadas por el Presidente Mao a lo largo de los años, aplicar cabalmente la línea de "de las masas, a las masas" y ser alumnos de las masas antes de convertirse en sus maestros. Deben esforzarse por evitar la unilateralidad y estrechez de miras. Deben promover la dialéctica materialista y oponerse a la metafísica y al escolasticismo.

Bajo la dirección del Comité Central del Partido encabezado por el camarada Mao Tse-tung, la gran revolución cultural proletaria logrará sin duda una brillante victoria.

## MENSAJE DE SALUDO A LAS ORGANIZACIONES REBELDES REVOLUCIONARIAS DE SHANGHAI

ENVIADO POR EL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHINA, EL CONSEJO DE ESTADO, LA COMISIÓN MILITAR DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO Y EL GRUPO DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO ENCARGADO DE LA REVOLUCIÓN CULTURAL

Al Cuartel General de Rebelión Revolucionaria de los Obreros de Shanghai y otras organizaciones de masas revolucionarias:

El Comunicado Urgente emitido por ustedes el 9 de enero de 1967 es en verdad excelente. Los principios guía formulados y las acciones emprendidas por ustedes son enteramente correctos.

Ustedes han empujado la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung y se han constituido en modelos en el estudio y la aplicación de manera viva de las obras del Presidente Mao.

Ustedes se han mantenido con firmeza en la línea revolucionaria proletaria representada por el Presidente Mao. Oportunamente han calado y puesto al descubierto los designios del nuevo contraataque de la línea reaccionaria burguesa y han lanzado una enérgica contraofensiva.

Ustedes han perseverado en la dictadura del proletariado, en la orientación fundamental del socialismo y han plantado la combatiente tarea de oponerse al economismo revisionista contrarrevolucionario.

Ustedes han trazado una política correcta de acuerdo con el principio del Presidente Mao de "empeñarse en la revolución y promover la producción".

Ustedes han logrado la gran unidad de las organizaciones revolucionarias proletarias, convirtiéndose en el núcleo alrededor del cual pueden unirse todas las fuerzas de la revolución. Han tomado firmemente en sus manos el destino de la dictadura del prole-

tariado, el destino de la gran revolución cultural proletaria y de la economía socialista.

Sus actos revolucionarios han establecido un brillante ejemplo para los obreros y demás trabajadores y para las masas revolucionarias del país.

Hacemos aquí un llamamiento al Partido, al Gobierno, al ejército y al pueblo, y llamamos a los obreros, campesinos, estudiantes revolucionarios, intelectuales y cuadros revolucionarios del país, a estudiar la experiencia de los grupos rebeldes revolucionarios de Shenghai, a emprender una acción concertada y a repeler el maso contrastaque de la línea reaccionaria burguesa, a fin de garantizar que la gran revolución cultural proletaria marche triunfalmente por la línea revolucionaria proletaria que representa el Presidente Mao.

- ✓ COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHINA
- ✓ CONSEJO DE ESTADO
- COMISION MILITAR DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHINA
- GRUPO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO ENCARGADO DE LA REVOLUCION CULTURAL

11 de enero de 1967.

(Publicado en PEKIN INFORMA N° 4 del 25 de enero de 1967).

## COMUNICADO DE LA XII SESION PLENARIA DEL COMITE CENTRAL ELEGIDO EN EL VIII CONGRESO NACIONAL DEL P.C.Ch. (Aprobado el 31 de octubre de 1968)

La XII Sesión Plenaria Ampliada del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China se inauguró en Pekín el 13 de octubre de 1968 y se clausuró exitosamente el 31 de octubre.

La Sesión Plenaria sostiene que el gran documento revolucionario, "Conocer el cuartel general", dado a conocer por el Presidente Mao en la XI Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional ha señalado el rumbo hacia la victoria de la presente gran revolución cultural proletaria.

La Sesión Plenaria considera que son correctos la "Decisión sobre la gran revolución cultural proletaria", elaborada bajo la dirección personal del Presidente Mao en la XI Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional, y el comunicado de esa Sesión.

La Sesión Plenaria considera que son todos correctos la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao, su gran plan estratégico para la gran revolución cultural proletaria, y la serie de importantes instrucciones que ha dado en las diversas etapas de la gran revolución cultural, ... El Grupo del Comité Central del Partido Encargado de la Revolución Cultural ha desempeñado un importante papel en la lucha por la aplicación de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao.

La práctica de la gran revolución cultural proletaria ha comprobado que, precisamente como dijo el camarada Mao Tse-tung, la presente gran revolución cultural es completamente necesaria y muy oportuna para consolidar la dictadura del proletariado, prevenir

la restauración del capitalismo y construir el socialismo. Cuidados por la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao y bajo la dirección del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao ... los centenares de millones de integrantes de las masas populares se han movilizado como nunca de la manera más amplia y profunda en dos años de muy complicada y aguda lucha de clases. Con el apoyo del Ejército Popular de Liberación de China y a través de repetidas pruebas de fuerza en la lucha de clases, han aplastado por fin el cuartel general burgués representado por Liu Shao-chi, que intentaba usurpar en vano la dirección del Partido, del Gobierno y del ejército, así como sus agentes en los diversos lugares, y han recuperado aquella parte del poder usurpada por ellos. Se han establecido los comités revolucionarios en 29 provincias, municipios y regiones autónomas, es decir, en todo el país, con excepción de la provincia de Taiwán. Actualmente, esta impetuosa gran revolución cultural proletaria ha logrado la grande y decisiva victoria.

La Sesión Plenaria considera que las victorias de la gran revolución cultural proletaria han comprobado aún más que el Partido Comunista de China con el camarada Mao Tse-tung como líder es un grande, glorioso y correcto partido. La Sesión Plenaria sostiene que, a través de la tempestad de la gran revolución cultural proletaria, se han preparado plenas condiciones en lo ideológico, político y organizativo para convocar el IX Congreso Nacional del Partido. La Sesión Plenaria decide convocar el IX Congreso Nacional del PCC para fecha conveniente.

La Sesión Plenaria ratifica el "Informe sobre la verificación de los crímenes del renegado, traidor y vendedores Liu Shao-chi" presentado por el grupo de verificación del caso específico dependiente del Comité Central del Partido. Este informe demuestra con plenas pruebas que el N° 1 de los elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido, Liu Shao-chi, es un renegado, traidor y vendedores que se había escondido en el Partido y un lacayo del imperialismo, el revisionismo contemporáneo y los reaccionarios del Kuomintang, que había cometido innumerables crímenes. La Sesión Plenaria sostiene que el desenmascaramiento por el Partido y las masas revolucionarias de la catadura contrarrevolucionaria de Liu Shao-chi durante la gran revolución cultural proletaria, es una grandiosa victoria del pensamiento de Mao Tse-tung y de la gran revolución cultural proletaria. La Sesión Plenaria manifiesta su profunda indignación revolucionaria por los crímenes contrarrevolucionarios de Liu Shao-chi y aprueba por unanimidad la resolución de expulsar para siempre del Partido a Liu Shao-chi, destituirlo de todos sus cargos dentro y fuera del Partido y continuar ajustándole las cuentas por los crímenes cometidos por él y sus socios, crímenes de traición al Partido y a la patria. La Sesión Plenaria llama a los camaradas de todo el Partido y al pueblo de todo el país a seguir desarrollando en profundidad la crítica revolucionaria de masas y erradicar las ideas revisionistas contrarrevolucionarias de Liu Shao-chi y del resto del pequeño grupo de máximos elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido.

La Sesión Plenaria señala que el proceso de la gran revolución cultural proletaria que lleva más de dos años, registra una enconada lucha entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas. El centro de la lucha es la cuestión del Poder, la cuestión de la lucha por la dirección entre el proletariado y la burguesía y la cuestión de si la dirección del Partido y del Estado está en manos de los marxistas o de los revisionistas. Las clases explotadoras y sus agentes que no se resignan a su ruina, recurrieron a todos los medios políticos y económicos, o desde la derecha o desde la extrema "izquierda", esto es, "izquierda" en forma pero derecha en esencia, en un vano intento de confundir las fronteras de clase, sabotear la gran revolución cultural proletaria y volver a usurpar el Poder de manos del proletariado. Sin embargo, todos sus complots han sido desenmascarados uno tras otro por las masas populares revolucionarias que han asimilado el pensamiento de Mao Tse-tung. La Sesión Plenaria considera necesario continuar elevando la vigilancia contra las actividades de zapa de las clases explotadoras y sus agentes.

La Sesión Plenaria critica seriamente la "contracorriente de febrero" de 1967 opuesta a la Decisión de la XI Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional, a la gran revolución cultural proletaria y al cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao ... La Sesión Plenaria sostiene que el aplastamiento de la "contracorriente de febrero" y del viento siniestro que sopló en la primavera de este año destinado a revocar el correcto veredicto sobre la "contracorriente de febrero", es una importante victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao en el desbaratamiento de la línea reaccionaria burguesa.

La Sesión Plenaria considera que la magna victoria de la gran revolución cultural proletaria ha confirmado aún más el significado profundo y trascendental de la teoría del camarada Mao Tse-tung sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado. El pensamiento de Mao Tse-tung es el marxismo-leninismo de la época en que

el imperialismo se precipita hacia su ruina total y el socialismo avanza hacia la victoria en el mundo entero, es el pensamiento guía para todo el trabajo de nuestro Partido, ejército y país. Una vez dominado por las amplias masas populares, el pensamiento de Mao Tse-tung genera una poderosa fuerza material. Durante la gran revolución cultural proletaria, el pensamiento de Mao Tse-tung se ha propagado rápidamente entre los centenares de millones de seres del pueblo, y ha penetrado en lo profundo de la mente de la gente. En la lucha, las grandes masas de obreros, campesinos y soldados estudian y aplican con acientemente y de manera creadora el pensamiento de Mao Tse-tung. Esta es la garantía fundamental para consolidar la dictadura del proletariado y para que nuestro país jamás cambie su color político. Todo el Partido, todo el ejército y los comités revolucionarios a los diversos niveles deben continuar manteniendo en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung, unirse estrechamente en torno al cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao... seguir de cerca el gran plan estratégico del Presidente Mao, y cumplir concienzudamente todas y cada una de las recientes instrucciones del Presidente Mao, desplegar aún más el movimiento de masas por el estudio de las obras del Presidente Mao, organizar bien los cursillos de estudio del pensamiento de Mao Tse-tung, unificar los puntos de vista, los pasos y las acciones de acuerdo con el pensamiento de Mao Tse-tung y criticar el "policentrismo" burgués reaccionario, de modo que nuestro trabajo en los distintos aspectos logre incesantemente nuevas victorias.

La XII Sesión Plenaria Ampliada del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional llama a los obreros, campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior, a los mandos y combatientes del Ejército Popular de Liberación, cuadros revolucionarios, guardias rojos revolucionarios e intelectuales revolucionarios de todo el país, y al pueblo revolucionario de las diversas nacionalidades del país para que cumplan decididamente la enseñanza del Presidente Mao de que la clase obrera debe dirigirlo todo, pongan en práctica la dictadura del proletariado en la superestructura, incluidos los diversos terrenos de la cultura, realicen la tarea de la lucha-crítica-transformación en sus diversas etapas planteada por el Presidente Mao y lleven hasta el fin la gran revolución cultural proletaria.

Debemos continuar aplicando el gran principio formulado por el Presidente Mao sobre la gran alianza revolucionaria y la triple integración revolucionaria, hacer serios esfuerzos para poner en práctica las instrucciones del Presidente Mao acerca de la crítica revolucionaria de masas, la simplificación de la estructura organizativa, el envío de cuadros a participar en el trabajo manual, la transformación de los reglamentos y sig temas irracionalistas, etc., de modo que nuestros comités revolucionarios recién establecidos mantengan estrechos vínculos con las masas, se consoliden, desarrollen y perfeccionen constantemente y ejerzan aún mejor las funciones de la dictadura del proletariado.

En las fábricas, comunas populares, organismos del Partido y Gobierno y centros docentes, en las demás empresas e instituciones, barrios residenciales, etc., debemos continuar movilizándolo plenamente a las masas, realizar concienzudamente el trabajo de depuración de las filas de clase y sacar a la luz al puñado de contrarrevolucionarios ocultos en el seno de las amplias masas.

Tenemos que cumplir las instrucciones del Presidente Mao de que la organización del Partido debe estar compuesta por los elementos avanzados del proletariado, debe ser una vigorosa organización de vanguardia, capaz de dirigir al proletariado y a las masas revolucionarias en la lucha contra los enemigos de clase, y de "expulsar lo viejo y admitir lo nuevo". Tenemos que hacer un concienzudo trabajo para realizar bien la consolidación y construcción del Partido, limpiar el Partido de los fehacientemente comprobados renegados, agentes secretos, elementos con poder recalcitrantemente seguidores del camino capitalista, elementos degenerados y otros elementos ajenos a la clase, todos ellos infiltrados en el Partido, absorber en él la sangre fresca del proletariado, en primer lugar, a los elementos avanzados con conciencia comunista de entre los obreros industriales, y seleccionar a los comunistas sobresalientes que han seguido resueltamente la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao para que participen en el trabajo dirigente del Partido.

Debemos cumplir la gran tarea histórica de la revolución proletaria en la educación. En lo que respecta a los intelectuales, deben ser reeducados por los obreros, campesinos y soldados para que se integren con los obreros y campesinos. Los equipos obreros de propaganda deben quedarse permanentemente en los centros docentes, tomar parte en el cumplimiento de todas las tareas de la lucha-crítica-transformación en ellos y dirigirlos para siempre. En las zonas rurales, los centros docentes deben ser administrados por los más seguros aliados de la clase obrera: los campesinos pobres y los campesinos medios de la capa inferior. Esta es una cuestión clave para llevar hasta el fin la gran revolución

cultural proletaria. Por su parte, los obreros, campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior y los mandos y combatientes del Ejército Popular de Liberación que participan en esta gloriosa tarea, deben elevar constantemente su conciencia política en el curso de la lucha.

Debemos empeñarnos en la revolución y promover la producción, el trabajo y los preparativos para enfrentar la guerra, y construir aún mejor la industria y la agricultura socialistas y todas las otras empresas socialistas de nuestro país. La gran revolución cultural proletaria constituye una gran fuerza motriz para la producción socialista de China. Está promoviendo y continuará promoviendo el surgimiento de un nuevo salto en nuestra construcción socialista.

Debemos fortalecer constantemente al gran Ejército Popular de Liberación de China, consolidar aún más la defensa nacional y continuar cumpliendo bien el trabajo de apoyar al ejército y amar al pueblo. Hemos de liberar Taiwán. Debemos centuplicar nuestra vigilancia contra el voraz imperialismo norteamericano y la camarilla traidora revisionista contemporánea soviética. Si el enemigo se atreve a imponernos una guerra, lo liquidaremos resuelta, definitiva, cabal y totalmente.

La Sesión Plenaria considera que, como ha dicho el camarada Mao Tse-tung, la revolución mundial ha entrado en una grandiosa nueva era. El movimiento revolucionario de todos los pueblos del mundo está desarrollándose vigorosamente.

¡Avancemos valientemente siguiendo muy de cerca al gran líder el Presidente Mao!  
¡La victoria será nuestra!

(Publicado en PEKIN INFORMA N° 44 del 6 de noviembre de 1968)

## INFORME ANTE EL IX CONGRESO NACIONAL DEL P.C.CH. (Hecho el 1 de abril y aprobado el 14 de abril de 1969)

El IX Congreso Nacional del Partido Comunista de China será un congreso de trascendental influencia en la historia de nuestro Partido.

Nuestro Congreso se celebra en momentos en que la Gran Revolución Cultural Proletaria, iniciada y dirigida personalmente por el Presidente Mao, ha logrado grandes victorias. Esta gran tempestad revolucionaria ha demolido el cuartel general burgués acudido por el renegado, agente enemigo y vendeobreros Liu Shao-chi, ha deshecho el puñado de renegados, agentes secretos y dirigentes seguidores impenitentes del camino capitalista dentro del Partido que tienen a Liu Shao-chi como representante general, ha frustrado su conspiración para restaurar el capitalismo, ha fortalecido enormemente la dictadura del proletariado de nuestro país y ha robustecido grandemente a nuestro Partido, preparando así plenas condiciones en lo político, ideológico y organizativo para el presente Congreso.

### I. PREPARACION PARA LA GRAN REVOLUCION CULTURAL PROLETARIA

La Gran Revolución Cultural Proletaria de nuestro país es una verdadera revolución proletaria de gran envergadura.

El Presidente Mao ha expuesto en términos concisos la necesidad de esta Gran Revolución: "La gran tempestad Gran Revolución Cultural Proletaria es completamente necesaria y muy oportuna para consolidar la dictadura del proletariado, prevenir la restauración del capitalismo y construir el socialismo." Para comprender a plenitud esta afirmación científica del Presidente Mao, debemos comprender profundamente con su teoría sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado.

En 1957, poco después de clausurado el VIII Congreso Nacional del Partido, el Presidente Mao publicó su gran obra 'Sobre el tratamiento correcto de las contradicciones en el seno del pueblo', en la que, a continuación de su "Informe ante la II Sesión Plenaria

del VII Comité Central del Partido Comunista de China", trata íntegramente de las contradicciones de naturaleza distinta: contradicciones entre nosotros y el enemigo y contradicciones en el seno del pueblo, y la gran teoría sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado. Esta obra ilumina como un brillante faro el rumbo de la revolución y construcción socialistas de nuestro país y sienta a la vez la base teórica para la presente Gran Revolución Cultural Proletaria.

A fin de comprender con mayor profundidad la gran contribución histórica del Presidente Mao, es necesario recordar brevemente la experiencia histórica del movimiento comunista internacional.

En 1852, Marx dijo: "Mucho antes que yo, algunos historiadores burgueses habían expuesto ya el desarrollo histórico de esta lucha de clases y algunos economistas burgueses, la anatomía económica de éstas. Lo que yo he aportado de nuevo ha sido demostrar: 1) que la 'existencia de las clases' sólo va unida a 'determinadas fases históricas de desarrollo de la producción'; 2) que la lucha de clases conduce necesariamente a la 'dictadura del proletariado'; 3) que esta misma dictadura no es de por sí más que el tránsito hacia la 'abolición de todas las clases' y hacia una 'sociedad sin clases'". (Marx, En gela: 'Cartas Escogidas', pág. 63, edición china) La teoría de Marx sobre la dictadura del proletariado dejó definidos los límites entre el socialismo científico, de un lado, y el socialismo utópico y el socialismo de todos los colores, del otro. Marx y Engels lucharon toda la vida por su teoría y por hacerla realidad.

Después del fallecimiento de Marx y Engels, casi todos los partidos de la II Internacional, a excepción del Partido bolchevique dirigido por Lenin, traicionaron al marxismo. En su lucha contra el revisionismo de la II Internacional, Lenin heredó, defendió y desarrolló el marxismo. El foco de la lucha fue el problema de la dictadura del proletariado. Investigando a los viejos revisionistas, Lenin señaló en repetidas ocasiones: "Quien reconoce 'solamente' la lucha de clases no es aún marxista (...)" "Marxista sólo es el que 'hace extensivo' el reconocimiento de la lucha de clases al reconocimiento de la 'dictadura del proletariado'". (Lenin: 'Obras Completas', t. XXV, pág. 339, edición china).

Lenin dirigió al proletariado ruso en la conquista de la victoria de la Gran Revolución Socialista de Octubre y en el establecimiento del primer Estado Socialista. Sobre la base de su gran práctica revolucionaria en la dirección de la dictadura del proletariado, Lenin se percató del peligro de restauración del capitalismo y del carácter prolongado de la lucha de clases: "El paso del capitalismo al comunismo llena toda una época histórica. Mientras esta época histórica no finalice, los explotadores siguen inevitablemente abrigando esperanzas de restauración, 'esperanzas' que se convierten en 'tentativas de restauración'". (Lenin: 'Obras Completas', t. XXVIII, pág. 235, edición china)

Lenin señaló: "... la resistencia de la burguesía 'se ve decuplicada por su derrocamiento (aunque no sea más que en un país) y su potencia consiste, no sólo en la fuerza del capital internacional; en la fuerza y la solidez de los vínculos internacionales de la burguesía, sino, además, en la fuerza de la costumbre', en la fuerza de la 'pequeña producción'. Porque, por desgracia, queda todavía en el mundo mucha, muchísima pequeña producción, y la pequeña producción 'engendra' capitalismo y burguesía constantemente cada día, cada hora, de modo espontáneo y en masa." La conclusión de Lenin fue: "Por todos estos motivos, la dictadura del proletariado es indispensable ..." (Lenin: "Obras Completas", t. XXI, pág. 6, edición china).

Lenin señaló también que una "nueva burguesía" surgía de "entre nuestros funcionarios soviéticos". (Lenin 'Obras Completas' t. XXIX, pág. 162, edición china)

Lenin indicó que el peligro de restauración provenía, además, del cerco del capitalismo: Los países imperialistas "no perderán oportunidad alguna que les permita una intervención militar, como ellos dicen, o sea, asfixiar el Poder soviético". (Lenin: 'Obras Completas', t. XXXI, pág. 423, edición china)

La camarilla de renegados revisionistas soviéticos ha traicionado por completo estos brillantes enseñanzas de Lenin. De Jruschov a Brezhnev y sus semejantes, todos son dignos seguidores del camino capitalista oculto en el seno del Partido Comunista de la Unión Soviética desde hace tiempo. Una vez en el Poder, convirtieron las "esperanzas de restauración", de la burguesía en "tentativas de restauración", usurparon la dirección del Partido de Lenin y Stalin, y, mediante la "evolución pacífica", transformaron el primer Estado de dictadura del proletariado del mundo en un tenebroso Estado fascista de dictadura burguesa.

El Presidente Mao ha sostenido una lucha de medida por medida contra el revisionismo contemporáneo cuyo centro es la camarilla de renegados revisionistas soviéticos, y ha heredado, defendido y desarrollado la teoría marxista-leninista sobre la revolución proletaria y la dictadura del proletariado. El Presidente Mao ha hecho un balance completo

de la experiencia histórica de la dictadura del proletariado en sus aspectos tanto positivos como negativos, y ha formulado la teoría sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado para prevenir la restauración del capitalismo.

Poco antes de que la revolución china pasara de la revolución de nueva democracia a la socialista, o sea, ya en marzo de 1949, el Presidente Mao, en un informe ante la II Sesión Plenaria del VII Comité Central del Partido, señaló explícitamente que, conquistado el Poder en todo el país por el proletariado, la contradicción principal dentro del país sería "la contradicción entre la clase obrera y la burguesía". El centro de la lucha se guía siendo la cuestión del Poder. El Presidente Mao nos advirtió en particular: "Después de eliminados los enemigos con fusiles, quedarán aún los enemigos sin fusiles, quienes entablarán inevitablemente una lucha a muerte contra nosotros, ¡más debemos abastecernos!". Si ahora no planteamos ni comprendemos el problema de este modo, cometeremos errores muy graves." El Presidente Mao, previendo el carácter prolongado y complejo de la lucha de clases entre el proletariado y la burguesía después de establecida la dictadura del proletariado, planteó a todo el Partido la tarea combativa de luchar contra el imperialismo, el Kuomintang y la burguesía en los terrenos político, ideológico, económico, cultural y de relaciones exteriores.

A la luz de la resolución de la II Sesión Plenaria del VII Comité Central del Partido y de la línea general del Partido para el período de transición trazada por el Presidente Mao, nuestro Partido se entregó a intensos combates. En 1956 culminó en lo fundamental la transformación socialista de la propiedad de los medios de producción en la agricultura, la artesanía y la industria y comercio capitalistas. Este fue un momento crucial en que se planteó si la revolución socialista podía proseguir su avance. En vista del desenfreno del revisionismo en el movimiento comunista internacional y de las nuevas tendencias de la lucha de clases en nuestro país, el Presidente Mao, en su gran obra "Sobre el tratamiento correcto de las contradicciones en el seno del pueblo", llamó la atención a todo el Partido: "En China, aunque en lo fundamental ha culminado la transformación socialista de la propiedad, subsisten remanentes de las clases derrocadas: la clase terrateniente y la burguesía compradora; subsiste la burguesía, y la transformación de la pequeña burguesía sólo acaba de empezar". Para replicar al absurdo propalado en 1956 por Liu Shao-chi de que "en nuestro país ya está resuelto ahora el problema de quién vencerá: el socialismo o el capitalismo", el Presidente Mao señaló en particular: "(...) aún no ha sido resuelta en definitiva la cuestión de quién vencerá: el socialismo o el capitalismo." "La lucha de clases entre el proletariado y la burguesía, entre las diferentes fuerzas políticas y entre el proletariado y la burguesía en el terreno ideológico, será aún larga, tortuosa y a veces incluso muy enconada." Así, por primera vez en la teoría y la práctica del movimiento comunista internacional, se planteó explícitamente que, culminada en lo fundamental la transformación socialista de la propiedad de los medios de producción, aún existen clases y lucha de clases, y el proletariado debe continuar la revolución.

El cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao condujo a las amplias masas a continuar la gran lucha siguiendo el rumbo señalado por el Presidente Mao. El centro de la lucha —desde la lucha contra los derechistas burgueses en 1957 hasta la lucha para desenmascarar a la camarilla antipartido de Peng Te-jui en la Reunión de Lushan en 1959, desde el gran debate acerca de la línea general del Partido para la construcción socialista hasta la lucha entre las dos líneas en el movimiento de educación socialista— residía en la cuestión de seguir el camino socialista o el capitalista, en la cuestión de persistir en la dictadura del proletariado o restaurar la dictadura burguesa.

Todas las victorias de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao y la victoria de cada batalla importante librada por el Partido contra la burguesía se han lo grado sólo desbaratando la línea revisionista representada por Liu Shao-chi, línea de derecha, o de "izquierda" en la forma y de derecha en esencia.

Ahora está comprobado que, ya en el período de la Primera Guerra Civil Revolucionaria, Liu Shao-chi renegó del Partido y se entregó al enemigo, convirtiéndose en agente enemigo y vendedores que es un lacayo del imperialismo, del revisionismo contemporáneo y de los reaccionarios kuomintanistas que ha cometido innumerables crímenes, y que es el representante general de los dirigentes seguidores del camino capitalista. El tenía una línea política con la que intentaba en vano restaurar el capitalismo en China y hacer de ella una colonia del imperialismo y del revisionismo. Tenía además una línea organizativa al servicio de su línea política contrarrevolucionaria. Durante muchos años, reclutando gentes de su calaña, Lin Shao-chi reunió toda una banda de renegados, agentes secretos y dirigentes seguidores del camino capitalista. Todos ellos ocultaron sus antecedentes políticos de contrarrevolucionarios, se ampararon entre sí, se confabularon en sus fechorías, usurparon importantes cargos del Estado y del Partido y controlaron la dirección en muchas entidades tanto centrales como locales, formando así un cuartel general burgués clandestino en oposición al cuartel general proletario encabezado por el Pre

aliente Mao. En contubernio con el imperialismo, el revisionismo contemporáneo y la reacción kuomintanista, ellos desempeñaron un papel destructivo que no podían desempeñar el imperialismo norteamericano, el revisionismo soviético y la reacción mundial.

En 1959, cuando la guerra de liberación nacional contra el Japón dirigida por el Presidente Mao se desarrollaba impetuosamente, Liu Shao-chi sacó su siniestro libro sobre la "autocultivación". El elemento esencial de este libro es la traición a la dictadura proletaria. Allí no habló en absoluto de la lucha por derribar el imperialismo japonés, la lucha contra los reaccionarios del Kuomintang, ni del principio fundamental marxista-leninista de tomar el Poder mediante la fuerza armada, sino que, por el contrario, pidió a los comunistas que se apartaran de la gran práctica revolucionaria y se entregaran a la "autocultivación" idealista, lo que era en realidad exigir a los comunistas que, mediante la "autocultivación", se convirtieran en servidores postrados ante la dictadura contrarrevolucionaria del imperialismo y de los reaccionarios kuomintanistas.

Después de la victoria de la Guerra de Resistencia contra el Japón, cuando las tropas contrarrevolucionarias del Chiang Kai-shek, pertrechadas por el imperialismo norteamericano, se disponían a desatar ofensivas en gran escala contra las regiones liberadas, Liu Shao-chi, respondiendo a las necesidades de los reaccionarios norteamericanos y ching kai-shekistas, lanzó la línea capitulacionista que sostenía que "China ha emprendido una nueva etapa, la de paz y democracia", para oponerse a la línea general de "movilizar a las masas y robustecer las fuerzas populares a fin de que, bajo la dirección de nuestro Partido, derroten a los agresores y construyan una nueva China" y la política de "responder medida por medida y luchar por cada pulgada de terreno" ante los ataques de los reaccionarios norteamericanos y ching kai-shekistas, formuladas ambas por el Presidente Mao. Preguntó que "en estos momentos la forma principal de lucha de la revolución china ya ha pasado de la lucha armada a la lucha no armada, de masas y parlamentaria", y tendió a suprimir la dirección del Partido sobre el ejército popular, integrar en el "Nuevo Ejército Nacional" de Chiang Kai-shek mediante la "unificación" al VIII Ejército y al Nuevo 4º Cuerpo de Ejército, antecesores del Ejército Popular de Liberación y desmovilizar a gran cantidad de soldados de las fuerzas obrero-campesinas dirigidas por el Partido. Con todo ello trató de liquidar de raíz al ejército popular, estrangular la revolución china y ofrecer en bandeja de plata al Kuomintang los frutos de la victoria conquistados a costa de sangre por el pueblo chino.

En abril de 1949, es decir, cuando el Ejército Popular de Liberación de China estaba listo para cruzar el río Yangtsé y la revolución de nueva democracia de China se acercaba a la victoria en todo el país, Liu Shao-chi fue a Tientsin en donde se lanzó en brazos de los capitalistas. Oponiéndose frenéticamente a la política de utilización, limitación y transformación de las industrias capitalistas privadas, política acordada en la II Sesión Plenaria del VII Comité Central del Partido que acababa de clausurarse, preguntó a los cuatro vientos que "hoy día el capitalismo en China está aún en su juventud", que estaba destinado a un "gran desarrollo" sin límites, y que "la explotación capitalista hoy no es un crimen, sino un mérito"; alabó descadamente a la burguesía afirmando que "cuanto más explote tanto mayor será su mérito", y predicó con gran celo la teoría revisionista de las fuerzas productivas, en un vano intento de llevar a China al camino del capitalismo.

En resumen, en muchas importantes coyunturas históricas de la revolución de nueva democracia y de la revolución socialista, Liu Shao-chi y su banda se opusieron con furia a la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao y realizaron actividades contra revolucionarias de intriga y zapa. No obstante, por ser ellos contrarrevolucionarios, su conspiración tenía que revelarse. Ellos se volvieron aún más desenfundados después que Jruschov subió al Poder, sobre todo cuando los revisionistas soviéticos, coludidos con los imperialistas norteamericanos y los reaccionarios de la India y de otros países, desencadenaron campañas antichinas en vasta escala.

El Presidente Mao fue el primero en percibir el peligro de la conspiración contrarrevolucionaria de Liu Shao-chi y su banda. En la reunión de trabajo del Comité Central del Partido celebrada en enero de 1962, el Presidente Mao señaló la necesidad de estar alerta contra el surgimiento del revisionismo. En la reunión de trabajo del Comité Central en Peking y en la X Sesión Plenaria del VIII Comité Central del Partido, celebradas respectivamente en agosto y septiembre de 1962, el Presidente Mao formuló en forma aún más completa la línea fundamental de nuestro Partido para toda la etapa histórica del socialismo. El Presidente Mao señaló: "La sociedad socialista cubre una etapa histórica bastante larga. Durante la etapa histórica del socialismo, aún existen clases, contradicciones de clase y lucha de clases; existen la lucha entre el camino socialista y el capitalista y el peligro de restauración capitalista. Es preciso comprender lo largo y complicado de esta lucha y elevar nuestra vigilancia. Es necesario realizar la educación socialista. Es necesario comprender y tratar de manera correcta el problema de

las contradicciones de clase y de la lucha de clases y distinguir acertadamente las contradicciones entre nosotros y el enemigo de las existentes en el seno del pueblo, y tratarlas de manera correcta. De otro modo, un país socialista como el nuestro, se convertirá en su contrario, degenerará, y se producirá la restauración. De ahora en adelante debemos hablar de esto cada año, cada mes y cada día, de modo que tengamos una comprensión relativamente clara de este problema y sigamos una línea marxista-leninista." Esta línea marxista-leninista formulada por el Presidente Mao es la arteria vital de nuestro Partido.

A continuación, en mayo de 1963, fue elaborada bajo la dirección del Presidente Mao la "Decisión del Comité Central del Partido Comunista de China sobre algunos problemas en el actual trabajo rural (proyecto)" ("Decisión de 10 Puntos") en la cual se establecieron la línea, los principios y las políticas del Partido para el movimiento de educación socialista. Además, el Presidente Mao advirtió de nuevo a todo el Partido que si olvidaran las clases y la lucha de clases, si se olvidara la dictadura del proletariado, entonces no haría falta mucho tiempo, tal vez unos cuantos años, o una década, o varias décadas a lo sumo, para que se produjera fatalmente una restauración contrarrevolucionaria a escala nacional, el partido marxista-leninista se transformara en partido revisionista o en partido fascista, y toda China cambiara de color. Que lo piensen los camaradas: ¡cuán peligrosa sería esa situación! El Presidente Mao mostró así con mayor claridad a todo el Partido y a todo el pueblo el peligro de restauración del capitalismo.

Todas estas advertencias y luchas no cambiaron, ni podían cambiar en lo más mínimo, la naturaleza de clase reaccionaria de Liu Shao-chi y su banda. En 1964, en el gran movimiento de educación socialista, Liu Shao-chi saltó a la palestra para reprimir a las masas y proteger a los dirigentes seguidores del camino capitalista, atacó abiertamente el método científico marxista de investigar y estudiar las condiciones de la sociedad propugnado por el Presidente Mao, calificándolo de "anticuado", e hizo la disparatada afirmación de que quien no seguía la línea de Liu Shao-chi "no está calificado para ser dirigente". Ellos desesperaban por restaurar el capitalismo. A finales de 1964, el Presidente Mao convocó una reunión de trabajo del Comité Central, presidió la elaboración del documento "Algunos problemas actuales planteados en el movimiento de educación socialista en el campo" ("Documento de 23 puntos"), censuró severamente la línea reaccionaria burguesa de Liu Shao-chi de "izquierda" en la forma y de derecha en esencia, criticó las peregrinas afirmaciones de Liu Shao-chi tales como el "entrelazamiento de las contradicciones internas del Partido y las de fuera del Partido" y la "contradicción entre cuatro limpiezas y cuatro no limpiezas", y por primera vez estableció sin equívoco que "el blanco principal del movimiento actual son aquellos dirigentes seguidores del camino capitalista dentro del Partido". Esta nueva conclusión a que llegó el Presidente Mao al resumir la experiencia histórica de la dictadura del proletariado en China y en otros países, corrigió el rumbo del movimiento de educación socialista y señaló la orientación para la Gran Revolución Cultural Proletaria venidera.

Pasando revista a la historia de este período, podemos comprender que de ningún modo es casual esta Gran Revolución Cultural Proletaria en que han participado los centenares de millones de integrantes de las masas revolucionarias. Ella es la consecuencia inevitable de la prolongada y aguda lucha entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas existentes en la sociedad socialista. Esta es "una gran revolución política sostenida por el proletariado contra la burguesía y las demás clases explotadoras; es la continuación de la prolongada lucha entre el Partido Comunista de China y las amplias masas populares revolucionarias bajo su dirección, de un lado, y los reaccionarios kuomintanistas, del otro, y es la continuación de la lucha de clases entre el proletariado y la burguesía". Los héroicos proletarios, campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior, miembros del Ejército Popular de Liberación, cuadros revolucionarios de China, decididos a seguir de cerca al gran líder el Presidente Mao por el camino del socialismo, no podían contenerse ante las actividades de Liu Shao-chi y su banda en pro de la restauración, y una gran batalla de clases se hacía inevitable.

Justamente como lo señaló el Presidente Mao en una conversación en febrero de 1967, en el pasado libraron luchas en las zonas rurales, en las fábricas, en los círculos culturales, y realizamos el movimiento de educación socialista. Sin embargo, todo esto no pudo resolver el problema, porque no habíamos encontrado una forma, un medio de movilizar a las amplias masas de manera abierta, en todos los terrenos y de abajo arriba para exponer nuestro lado oscuro". Ahora hemos encontrado tal forma, y ésta es la Gran Revolución Cultural Proletaria. Sólo movilizando a centenares de millones de integrantes de las masas en la plena y franca exposición de opiniones, en el pleno uso del 'dazibao' y en los grandes debates, se logra desenmascarar a los renegados, agentes secretos y dirigentes seguidores del camino capitalista infiltrados en el Partido, y hacer aflorar su conspiración de restaurar el capitalismo. Precisamente con la participación de las amplias masas, se logró identificar la verdadera catadura del renegado, agente enemigo y



vendeobreros Liu Shao-chi, como contrarrevolucionario de viejo cuño. La XII Sesión Plenaria Ampliada del VIII Comité Central del Partido decidió destituir a Liu Shao-chi de todos sus cargos dentro y fuera del Partido y expulsarlo para siempre de él, lo que constituyó una gran victoria de los centenares de millones de integrantes de las masas. Esta Gran Revolución Cultural Proletaria, que nuestro gran maestro el Presidente Mao ha iniciado y dirige personalmente de acuerdo con la teoría sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado, en verdad "es completamente necesaria y muy oportuna", es una nueva y gran contribución a la teoría y la práctica del marxismo-leninismo.

## II. PROCESO DE LA GRAN REVOLUCIÓN CULTURAL PROLETARIA

La presente Gran Revolución Cultural Proletaria es una gran revolución política iniciada y dirigida personalmente por nuestro gran líder el Presidente Mao en las condiciones de la dictadura del proletariado, una gran revolución en la superestructura. Tenemos por objetivo aplastar el revisionismo, recuperar la parte del Poder usurpada por la burguesía, ejercer totalmente la dictadura del proletariado en la superestructura, incluidos todos los dominios de la cultura, consolidar y fortalecer la base económica del socialismo y asegurar que nuestro país siga avanzando a pasos agigantados por el camino socialista.

En la X Sesión Plenaria del VIII Comité Central del Partido, celebrada en 1962, el Presidente Mao señaló: "Para derrocar el Poder político es siempre necesario, ante todo, crear opinión pública y trabajar en el terreno ideológico. Así proceden las clases revolucionarias, y también las clases contrarrevolucionarias". Con estas palabras el Presidente Mao asestó un golpe certero a la camarilla revisionista contrarrevolucionaria de Liu Shao-chi. Fue justamente con el único objetivo de preparar la opinión pública para derrocar la dictadura del proletariado que esta camarilla se esforzó tan febrilmente por tomarse a sí misma el campo ideológico y la superestructura, ejerció una rabiosa dictadura contrarrevolucionaria sobre el proletariado en los diversos departamentos controlados por ella y difundió ampliamente hierbas venenosas. Para derribarla en la política también tuvimos que destruir, en primer término, su opinión pública contrarrevolucionaria con la opinión pública revolucionaria.

El Presidente Mao siempre ha concedido gran importancia a la lucha ideológica. Desde la liberación de todo el país, ha emprendido muchas campañas de crítica, como la crítica a la película "La vida de Wu Shan", a la camarilla contrarrevolucionaria de Ju Feng y a la obra "Estudio sobre "El sueño del pabellón rojo"". Esta vez, de nuevo fue el Presidente Mao quien condujo a todo el Partido a atacar las posiciones de la burguesía donde estaban anclados Liu Shao-chi y su pandilla. En su famosa tesis "¿De dónde provienen las ideas correctas?" y otros documentos, el Presidente Mao criticó el idealismo y la metafísica burgueses de Liu Shao-chi y censuró a los departamentos controlados por éste, señalando que "hasta hoy, 'las oscuras' reinan todavía" en los departamentos de arte y literatura, que el Ministerio de Cultura, "si rehúsa transformarse, tiene que cambiar su nombre por el de ministerio de emperadores y reyes, generales y cortesanos, de letrados y belidas, o de extranjeros de museo", y que el Ministerio de Sanidad asimismo tenía que cambiar su nombre por "ministerio de sanidad al servicio de los señores de la ciudad". Respondiendo al llamado del Presidente Mao, el proletariado desató la revolución primero en la ópera de Pekín, el ballet y la música sinfónica, dominios considerados por los terratenientes y la burguesía como sagrados e inviolables. Se trataba de una lucha cuerpo a cuerpo. Resaca Liu Shao-chi y su banda recurrieron a mil y un medios para oponer resistencia y hacer un botaje, el proletariado obtuvo al fin importantes conquistas a través de arduos combates. De este modo, nacieron una serie de espléndidas obras teatrales revolucionarias modeladas por fin se irguieron en el escenario las heroicas imágenes de obreros, campesinos y soldados. En seguida, el Presidente Mao inició la crítica a la pieza teatral "La destitución de Jai Yui" y otras hierbas venenosas, apuntando directamente contra la guardia de la camarilla revisionista-el antiguo Comité Municipal del Partido en Pekín, hermético e impermeable "reino independiente" controlado por Liu Shao-chi.

La "Circular" del 16 de mayo de 1966, elaborada bajo la dirección personal del Presidente Mao, estableció la teoría, la línea, los principios y las políticas para esta Gran Revolución Cultural Proletaria, y constituye un gran programa para todo el movimiento. Esta "Circular" criticó a fondo el "Informe esquemático de febrero" lanzado por el cuartel general burgués de Liu Shao-chi para reprimir esta Gran Revolución, y llamó a todo el Partido y al pueblo a apuntar el arco contra los representantes de la burguesía infiltrados en el Partido y prestar especial atención a descubrir a "gente tipo Jruschov" que "indaga en el lado de nuestro lado". Esta fue una gran orden de movilización dada a todo el pueblo para emprender una gran revolución política. El Grupo de la Revolución Cultural dependiente del Comité Central, creado de acuerdo con la decisión de la "Circular", ha aplicado resueltamente la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao.

Guiadas por la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao, las grandes masas

revolucionarias se lanzaron al combate. En la Universidad de Pekín se escribió un 'dazibao' en respuesta al llamamiento del Comité Central, y rápidamente se extendieron por todo el país los 'dazibao' de crítica a la ideología reaccionaria burguesa. Acto seguido, contingentes de guardias rojos surgieron en oleadas y los adolescentes y jóvenes revolucionarios se convirtieron en valientes destrozadores de caminos. La camarilla de Liu Shao-chi quedó descomocortada, se apresuró a lanzar la línea reaccionaria burguesa y se primó oralmente el movimiento revolucionario de los jóvenes estudiantes. Sin embargo, no alcanzó a ganar mucho tiempo para mantener su precaria existencia. Presidida por el Presidente Mao, se celebró la XI Sesión Plenaria del VIII Comité Central del Partido. En ella, se aprobó un documento programático: la "Decisión del Comité Central del Partido Comunista de China sobre la Gran Revolución Cultural Proletaria" ("Decisión de 16 puntos"). El Presidente Mao dio a conocer el 'dazibao' "Cañonear el cuartel general", en el que levantó la tapa al cuartel general burgués de Liu Shao-chi. En una carta a los guardias rojos, el Presidente Mao señaló que sus acciones revolucionarias "manifiestan la indignación y la condena contra la clase terrateniente; la burguesía, el imperialismo, el revisionismo y sus lacayos, quienes explotan y oprimen a los obreros, campesinos, intelectuales revolucionarios y partidos y grupos revolucionarios, y testimonian que se justifica la rebelión contra los reaccionarios; les expreso mi caluroso apoyo". Acto seguido, en la Plaza Tien An Men en Pekín, el Presidente Mao recibió en 8 ocasiones a 13 millones de guardias rojos y otros integrantes de las masas revolucionarias venidos de todos los lugares del país, lo que estimuló la voluntad de combate revolucionaria de todo el pueblo. Los movimientos revolucionarios de obreros y campesinos y el movimiento de funcionarios revolucionarios de las instituciones se desarrollaron con rapidez. Como ardientes llamas devorando la pradera, como millares de cañones tronando al unísono, se multiplicaron los 'dazibao'; por todo el país retumbó la consigna: "se justifica la rebelión contra los reaccionarios". Así, los centenares de millones de las masas desplegaron con gran ímpetu el combate para cañonear el cuartel general burgués de Liu Shao-chi.

Ninguna clase reaccionaria se retira por su propia voluntad del escenario de la historia. Cuando la revolución tocó la parte del Poder usurpada por la burguesía, la lucha de clases se hizo más aguda. Después de la caída de Liu Shao-chi, su camarilla revisionista y sus agentes en diversos lugares, cambiando una y otra vez de táctica, lanzaron la consigna de "sospechar de todo" y "derribarlo todo", consigna "izquierdista" en la forma y derechista en esencia, con el vano intento de continuar atacando a muchos para proteger a sí mismos. Además, crearon divisiones entre las masas revolucionarias, manipularon y embaucaron a una parte de las masas para protegerse. Y cuando estos complotos fueron destruidos por los revolucionarios proletarios, emprendieron otra frágil ofensiva: la contracorriente que tuvo lugar en el invierno de 1966 y la primavera de 1967.

Esta contracorriente estaba dirigida contra el cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao. Su programa general se reducía a invalidar las resoluciones aprobadas por la XI Sesión Plenaria del VIII Comité Central del Partido, revocar el juicio veredicto sobre el ya derribado cuartel general burgués acatillado por Liu Shao-chi y sobre la línea reaccionaria burguesa desacreditada por la crítica de las grandes masas, y reprimir y vengarse del movimiento revolucionario de masas. Sin embargo, esa contracorriente fue seriamente criticada por el Presidente Mao y tropezó con la resistencia de las grandes masas revolucionarias; y no logró detener el ímpetu avance de la corriente principal del movimiento revolucionario de masas. Los repetidos zigzags y reveses en el movimiento revolucionario hicieron comprender mejor a las grandes masas la importancia del Poder. Liu Shao-chi y su banda pudieron perpetrar fechorías principalmente porque habían usurpado el Poder del proletariado en muchas entidades y lugares; allí las masas revolucionarias eran reprimidas principalmente porque el Poder no estaba en manos del proletariado. En algunas entidades que aparentemente eran del sistema de propiedad socialista, la dirección real había sido usurpada por un puñado de renegados, agentes secretos y dirigentes seguidores del camino capitalista o aún estaba en manos de los antiguos capitalistas. Sobre todo, cuando los dirigentes seguidores del camino capitalista desencadenaron el siniestro viento del criminal economismo contrarrevolucionario después de fracasado su complot para reprimir la Revolución, con pretexto de "empeñarse en la producción", las amplias masas llegaron a comprender con mayor claridad que, sólo recuperando el Poder perdido, podrían derrotar radicalmente a los dirigentes seguidores del camino capitalista. Dirigida por el Presidente Mao y el cuartel general proletario encabezado por él y con su apoyo, la clase obrera de Shanghai, que posee tradición revolucionaria, se adelantó valientemente y, unida con las amplias masas y cuadros revolucionarios, en enero de 1967 arrebató desde abajo el Poder a los dirigentes seguidores del camino capitalista dentro de los antiguos Comité Municipal del Partido y Comité Popular Municipal.

El Presidente Mao sintetizó oportunamente la experiencia de la tempestad revolucionaria de enero en Shanghai y lanzó a toda la nación el siguiente llamamiento: "Revolu-

# LA GRAN REVOLUCIÓN CULTURAL

## RESPLANDECERA SIEMPRE

— En conmemoración del X aniversario de la "Circular" impartida el 16 de mayo de 1966 por el Comité Central del Partido Comunista de China —

por las Ediciones de "Renmin Ribao", "Hongqi" y "Jiefangjun Bao"

Hace diez años, bajo la dirección personal de nuestro gran líder el Presidente Mao, se redactó la "Circular" del 16 de Mayo del Comité Central del Partido Comunista de China. Este brillante documento marxista tocó la clarinada de avance para la Gran Revolución Cultural Proletaria e iluminó su trayectoria triunfal. Hoy, al celebrar calorosamente el X aniversario de la Gran Revolución Cultural y estudiar de nuevo la "Circular" en momentos en que hemos logrado grandes victorias en la lucha por criticar a Teng Siao-ping y contragolpear el viento derechista destinado a revocar veredictos justos, comprendemos más a fondo la necesidad de esta revolución y su importancia trascendental y tenemos mayor confianza para empeñarnos en la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado.

La "Circular" nació en medio de la enconada lucha entre el cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao y el cuartel general burgués acudillado por Liu Shao-chi. Criticó en forma penetrante la línea revisionista contrarrevolucionaria de Liu Shao-chi, puso al desnudo la esencia reaccionaria del "Informe esquemático de febrero", refutó toda clase de absurdos planteados por los seguidores del camino capitalista dentro del Partido en contra de la Gran Revolución Cultural, armó a todo el Partido con la teoría marxista-leninista sobre la lucha de clases y la dictadura del proletariado y nos exhortó a poner en evidencia y criticar a los representantes de la burguesía en el seno del Partido y a recuperar aquella parte de la dirección por ellos usurpada. La redacción de la "Circular" proclamó la bancarrota del "Informe esquemático de febrero". Desde entonces se desplegó impetuosamente la Gran Revolución Cultural Proletaria.

El Presidente Mao indicó: "Es imprescindible realizar la Gran Revolución Cultural Proletaria". Esta gran revolución, largamente preparada, fue la consecuencia inevitable de la aguda lucha entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas. Durante muchos años, el renegado, agente enemigo y vendehombres Liu Shao-chi y compañía impulsaron fríamente la línea revisionista contrarrevolucionaria y se obstinaron en seguir el camino capitalista. Se opusieron con todo su ser a la línea revolucionaria del Presidente Mao en los diversos frentes, desde afirmar que los capitalistas "tienen mérito por su explotación" y afirmar "la consolidación del orden de nueva democracia" hasta reducir irónicamente el número de cooperativas y llevar a la práctica el 'san si yi bao'\*, desde

\* El "Informe esquemático de febrero" se refiere al "Informe esquemático sobre las actuales discusiones académicas del grupo de los cinco a cargo de la revolución cultural" que fue distribuido en todo el Partido el 12 de febrero de 1966 por el elemento revisionista contrarrevolucionario Peng Chen con métodos anormales, en forma arbitraria, abusando de sus atribuciones y usurpando el nombre del Comité Central. Este informe esquemático se opone a llevar hasta el fin la revolución socialista, se opone a la línea definida por el Comité Central del Partido encabezado por el camarada Mao Taetung para la revolución cultural, ataca a la izquierda proletaria y escuda a la derecha burguesa y prepara la opinión pública para la restauración de la burguesía. Dicho informe es un reflejo de la ideología burguesa en el Partido y es totalmente revisionista.

\*\* 'San si yi bao' significa el aumento de tierras de uso privado, de mercados libres y de empresas responsables de sus propias ganancias o pérdidas, y la fijación de cuotas de producción agrícola en base a la familia.

poner por las tuberías las películas reaccionarias 'Historia íntima de la corte Ching' y 'La vida de Wu Shi' hasta oponerse a la crítica de la ópera 'La destitución de Jai Yü'. El cuartel general burgués de Liu Shao-chi controló, por un período, el poder del Partido y del trabajo cultural y propagandístico así como también el poder en muchos lugares. En los departamentos ideológicos y culturales manipulados por ellos, el capitalismo desahogado, el revisionismo se tornó desenfrenado y los monstruos y demonios salieron a campar en masa de sus guaridas e infestaron en nuestra prensa, radiodifusión, libros y obras literarias y artísticas de toda índole. En algunos dominios de la superestructura surgió una grave situación en que la burguesía ejercía dictadura sobre el proletariado. Ellos realizaron un esfuerzo supremo por practicar el incentivo material y poner al mando los premios pecuniarios, incitando así a la gente a tomar el camino capitalista. En una mayoría bastante grande de las fábricas y empresas, la dirección no estaba en manos de los geminos marxistas ni de las masas obreras. Nuestra base económica socialista no se hallaba sólida. De no haberse hecho la Gran Revolución Cultural, no habría hecho falta mucho tiempo para que se produjera fatalmente una restauración contrarrevolucionaria a escala nacional, se transformara nuestro Partido en partido revisionista y todo el país cambiara de color.

Con gran perspicacia marxista-leninista, el Presidente Mao se percató a tiempo del serio peligro de una posible subversión de la dictadura del proletariado por parte de los seguidores del camino capitalista dentro del Partido. En la "Circular", el Presidente Mao indicó: "Los representantes de la burguesía que se han infiltrado en el Partido, el Gobierno, el ejército y los diversos sectores culturales, son un grupo de revisionistas contrarrevolucionarios, quienes tomarán el Poder y convertirán la dictadura del proletariado en dictadura de la burguesía cuando se les presente la oportunidad". En la lucha por contragolpear el viento revocatorio derechista, el Presidente Mao ha señalado además "Se está haciendo la revolución socialista, sin embargo, no se comprende dónde está la burguesía. Está justamente dentro del partido Comunista; se trata de los dirigentes seguidores del camino capitalista en el Partido. Los seguidores del camino capitalista siguen todavía su camino". En estas importantes instrucciones, el Presidente Mao ha analizado a fondo los cambios operados en las relaciones entre las clases y las características de la lucha de clases en el período del socialismo y ha formulado la tesis científica de que la burguesía está dentro del Partido Comunista, desarrollando así el marxismo-leninismo y señalando con mayor claridad el rumbo por el cual debemos continuar la revolución bajo la dictadura del proletariado.

Desde hace 10 años, hemos venido librando luchas contra Liu Shao-chi, Lin Biao y Teng Siao-ping. Todas estas luchas corroboran que la burguesía está, en efecto, en el seno del Partido Comunista. Los seguidores del camino capitalista dentro del Partido constituyen la fuerza principal de que se vale la burguesía para medir fuerzas con el proletariado e intentar una restauración del capitalismo. Aquí la cuestión clave reside en que ellos son dirigentes seguidores del camino capitalista, infiltrados en los organismos de la dictadura del proletariado. Cabeceallas de la línea revisionista, tales como Liu Shao-chi, Lin Biao y Teng Siao Ping desde toda una parte muy grande del poder del Partido y del Estado, pueden convertir los instrumentos de la dictadura del proletariado en los instrumentos para ejercer dictadura sobre el proletariado y, por lo tanto, son más poderosos que la burguesía fuera del Partido en sus actividades restauracionistas. Ellos pueden aprovecharse del poder en sus manos para reclutar desertores y renegados, formar pandillas para servir sus fines particulares, montar un cuartel general burgués y cocinar y cocinar de arriba abajo una línea revisionista. Ellos pueden reforzar y ampliar el derecho burgués, proteger sus propios intereses, es decir, de los "altos funcionarios" que practican el revisionismo, apropiarse de gran cantidad de riquezas sociales y derrocharlas, practicar con toda energía el capitalismo y minar y desintegrar las relaciones de producción socialistas. Aprendiéndose siempre bajo el rótulo de marxismo-leninismo y ensarbolando todo tipo de estandartes, mantienen en ignorancia y engañan temporalmente a una parte de las personas que no comprenden la verdadera situación y carecen de un nivel alto de conciencia política, y las inducen a seguir su línea revisionista. En resumidas cuentas, ellos son representantes políticos de la burguesía, son caudillos de todas las fuerzas y grupos sociales que resisten a la revolución socialista y que son hostiles y sabotadores de la edificación socialista en su medición de fuerzas con el proletariado.

Teng Siao-ping, el máximo seguidor del camino capitalista, es precisamente el caudillo del frenético desencadenamiento del reciente viento revocatorio derechista hasta el incidente político contrarrevolucionario ocurrido en la plaza Tien An Men. Antes de la Gran Revolución Cultural, él fue el cabecealla número dos del cuartel general burgués de Liu Shao-chi. En la Gran Revolución Cultural aplastó el cuartel general burgués de Liu Shao-chi y el de Lin Biao y, cuando Teng Siao-ping fue criticado por las masas profirió un escrito

de palabra tales como "arrepentimiento y ansiedad" y "nunca intentar revocar los veredictos". Sin embargo, tan pronto como retornó al puesto de trabajo y tomó en sus manos gran des poderes, arrojó su disfraz, desplegó con odio decuplicado y furia centuplicada toda su experiencia en la lucha política contrarrevolucionaria, y lanzó ataques organizados y masivos contra el Partido con el programa establecido y una opinión pública preparada, enfilando su punta de lanza hacia el gran líder el Presidente Mao.

"Tomar las tres instrucciones como claves" es el programa político de Teng Siao-ping en su esfuerzo por revocar veredictos justos y protagonizar la restauración. Este programa revisionista preconiza la teoría de la extinción de la lucha de clases y la teoría de las fuerzas productivas, se oponen a tomar como claves la lucha de clases y el plan fundamental del Partido y la necesidad de la Gran Revolución Cultural. Teng Siao-ping pretendió imponerle a todo el Partido y todo el pueblo como "programa general" para todo los trabajos" en un largo período venidero, con el fin de abrir camino para la restauración del capitalismo en todos los campos.

"Conquistar la posición ideológica" constituye los preparativos de Teng Siao-ping para configurar una opinión pública a favor de sus afanes revocatorios y restauracionistas. Después que el subió al Poder, particularmente desde los meses de julio, agosto y septiembre del año pasado, en la sociedad aparecieron por todas partes rumores políticos y se pusieron en boga afirmaciones extravagantes y absurdas, que tenían a Teng Siao-ping como fuente principal y eran fabricados por la agencia de rumores de Teng. El y sus acólitos apelaron a toda especie de viles recursos para preparar celosamente una opinión pública contrarrevolucionaria, confundir la conciencia de la gente, provocar asociaciones y apuntar sus dardos contra el Comité Central del Partido que encabeza el Presidente Mao, y agitaron banderolas y armaron algarabías en favor de la tentativa de Teng Siao-ping de usurpar la dirección del Partido y arrebatar el Poder político.

"Quitarle ante todo, de los cuernos dirigentes" es una medida organizativa de Teng Siao-ping para sus actividades revocatorias y restauracionistas. El se oponía a los cuernos dirigentes revolucionarios de triple integración, atacaban y excluían a la categoría edad avanzada, de edad media y jóvenes que se adhieren a la línea revolucionaria del Presidente Mao, enrolaba y daba importantes cargos a los seguidores del camino capitalista reacios a enmendarse y aparejaba "legiones de retorno al hogar" para cancelar veredictos justos y efectuar la restauración. Se esforzaba al máximo por mantener en el Partido a los renegados y agentes secretos enemigos identificados durante la Gran Revolución Cultural para que éstos se alietaran de nuevo en el futuro.

"Rectificación en todos los aspectos" es el plan de acción de Teng Siao-ping para anular veredictos justos y perpetrar la restauración. Apenas dictada la orden para la rectificación, se levantó inmediatamente un siniestro viento revocatorio. Con su "rectificación" Teng Siao-ping intentó eliminar, sin excepción, la línea y las políticas revolucionarias del Presidente Mao, los frutos de la Gran Revolución Cultural y la superioridad del sistema socialista. La llamada rectificación significa, en esencia, el ataque de la burguesía contra el proletariado y la restauración del capitalismo.

Todo este proceder de Teng Siao-ping constituye la continuación y el desarrollo del reaccionario "informe esquemático de febrero" criticado ya hace tiempo por el Presidente Mao en la "Circular". Su programa de "tomar las tres instrucciones como claves" es una variante de esa línea revisionista, advertida en la "Circular", que "niega por completo que la historia de la humanidad durante milenios, es la historia de la lucha de clases. Niega por completo la lucha del proletariado contra la burguesía, la revolución proletaria contra la burguesía y su dictadura sobre ella" en la "Circular". Demuestra Peng Chen por difundir deliberadamente rumores para desviar el rumbo de la lucha y lo frustró por su intento de atacar a la izquierda proletaria y proteger a la derecha burguesa en su campaña de "rectificación" planteada por él. Teng Siao-ping ha ido todavía más lejos en sus actuaciones. La línea de Teng Siao-ping es la continuación de la línea revisionista contrarrevolucionaria de Liu Shao-chi y Lin Biao. De proceder según esa línea se seguirán por tierra los frutos no sólo de la Gran Revolución Cultural, sino también de toda la revolución china. El camino capitalista por el que se lleva precisamente de retorno a la vieja China semicolonial y semifeudal y a convertir el país en un apéndice del imperialismo y el socialimperialismo. Tal como indicó el Presidente Mao en la "Circular", al criticar a los representantes de la burguesía, "ellos son fieles lacayos de la burguesía y el imperialismo y, asociados con éstos, insisten en la ideología burguesa de la ganancia y explotación al proletariado y en el sistema social capitalista, y combaten la ideología marxista-leninista y el sistema socialista". "La lucha que libran contra nosotros es una lucha a muerte y en ella no cabe ninguna igualdad. Por lo tanto, nuestra lucha contra ellos tiene que ser también una lucha a muerte".

El gran escrito histórico de la Gran Revolución Cultural Proletaria, iniciada y dirigida personalmente por el Presidente Mao, consiste precisamente en frustrar en forma oportuna y resuelta los complots de la burguesía de dentro del Partido encaminados a la restauración, criticar su línea revisionista contrarrevolucionaria, recuperar el liderazgo de la dirección del Partido y del Estado por ella usurpada y garantizar el continuo avance de nuestra revolución lo largo de la línea revolucionaria del Presidente Mao, cuando precisamente en resolver, tanto en lo teórico como en lo práctico, el problema general de consolidar la dictadura del proletariado y prevenir la restauración del capitalismo, problema con el que se enfrenta el movimiento comunista internacional contemporáneo. Con tenares de millones de obreros, campesinos y soldados, cuadros e intelectuales revolucionarios han ido comprendiendo cada vez más profundamente que la Gran Revolución Cultural "es completamente necesaria y muy oportuna". Ellos aclaman con fervor: "Es necesario la Gran Revolución Cultural!" Sólo los seguidores del camino capitalista reacios a la corrección como Teng Siao-ping abrigan un odio implacable hacia ella. Teng Siao-ping se obstinadamente por revocar los veredictos justos sobre la Gran Revolución Cultural y darle las cuentas, sus acciones ofendieron a la mayoría, y la gran mayoría del pueblo las aprueba ni las permite. "Revocar veredictos justos va en contra de la voluntad del pueblo", la voluntad del pueblo, la voluntad del Partido y la voluntad de sus militantes exigen continuar la revolución y se oponen a la restauración y el retroceso. Es justamente por esta razón que la gran lucha, iniciada y dirigida personalmente por el Presidente Mao, para contragolpear el viento revocatorio derechista se ha granjeado el caloroso apoyo de todo el Partido, todo el ejército y todo el pueblo del país, ha respondido plenamente a la voluntad popular y ha llenado de satisfacción al pueblo. Muy aislados, los elementos que intentaban revocar los veredictos justos y ajustar las cuentas, se han dado rápidamente en el fracaso.

Hemos obtenido ya grandes victorias, pero la lucha todavía no termina. Aún es preciso profundizar la lucha por criticar la línea revisionista contrarrevolucionaria de Teng Siao-ping. No debemos relajar jamás nuestra voluntad de combate. El pueblo de amigos de clase no se resignarán a su derrota. Escarmentando en sus propias derrotas, estudiando tácticas y tretas con que enfrentarnos. El pueblo revolucionario debe tener una clara comprensión de esto.

El Presidente Mao señaló: "Lenin habló de un Estado burgués sin capitalistas construido para proteger el derecho burgués. Nosotros mismos hemos construido un Estado como éste, en que las cosas no difieren mucho de las de la vieja sociedad, pues hay jerarquía y rigen un sistema salarial de ocho categorías, la distribución según el trabajo y el intercambio de valores iguales". Dado que subsiste tal estado de cosas, subsisten clases, contradicciones de clase y lucha de clases, y subsisten las influencias de la burguesía y del imperialismo y el revisionismo internacionales, el que "los seguidores del camino capitalista siguen todavía su camino" constituyó un fenómeno histórico de larga duración. Ya en el I aniversario de la aparición de la "Circular", el Presidente Mao nos advirtió: "La actual Gran Revolución Cultural es sólo la primera, y en el futuro habrá sin duda muchas otras". En la lucha por contragolpear al viento revocatorio derechista, el Presidente Mao ha señalado una vez más: "Luego de la revolución democrática, los obreros, los campesinos, pobres y campesinos medios inferiores no se han detenido y quieren hacer la revolución. En cambio, un parte de los militantes del Partido se muestran remisos a seguir adelante, y algunos han retrocedido y se han puesto contra la revolución. Por qué? Porque éstos, como altos funcionarios que han llegado a ser buscan proteger los intereses de los altos funcionarios". "Será todavía necesario hacer la revolución al cabo de diez años? Al cabo de mil años? Siempre existirá esa necesidad. Siempre habrá una parte de gente que se sienta oprimida. Los pequeños funcionarios, los estudiantes, los obreros, los campesinos y los soldados no se conforman con la opresión que les imponen los grandes terratenientes, y por consiguiente quieren hacer la revolución. No se venían contradicciones cuando hayan pasado diez mil años? ¡Cómo no! Sin duda se verán". Por lo tanto, con respecto a la lucha contra los seguidores del camino capitalista y a la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado, debemos estar preparados en lo ideológico para luchar durante largo tiempo.

El Presidente Mao ya dijo a comienzos de este año: "Sin lucha es imposible avanzar." "Siendo 800 millones, ¿podemos prescindir de la lucha?" Los diez años de la Gran Revolución Cultural Proletaria son una década en que hemos avanzado en medio de la lucha y en que nuestro país ha experimentado gigantescos cambios. Al estudiar, en el curso de la lucha, el marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tsetung, el pueblo en sus centenares de millones ha elevado considerablemente su conciencia sobre combatir y prevenir el revisionismo y sobre continuar la revolución, y la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao ha arraigado más profundamente en el corazón del pueblo. Nuestro Partido se ha hecho más firme y más vigoroso después de desechar lo viejo y asimilar lo nuevo. Al realizar el tra

bajo de apoyar a la industria y a la agricultura, de apoyar a las grandes masas de izquierda, de ejercer control militar y de dar instrucción política y militar, nuestro ejército ha recibido nuevo temple, ha prestado nuevos servicios meritorios al pueblo y se ha tornado más poderoso. Participando en la lucha por defender la patria y en la lucha de clases en la sociedad las grandes masas de milicianos han contribuido a la consolidación de la dictadura del proletariado. Los cuadros dirigentes a todos los niveles son organizados según el principio de triple integración de cuadros de edad avanzada, de edad madura y jóvenes; decenas de millones de continuadores de la causa revolucionaria del proletariado se forjan y maduran en el fragor de la lucha y a la luz de los cinco requisitos formulados por el Presidente Mao: la revolución socialista en la educación, en el arte y la literatura, en el trabajo médico y sanitario y en el frente de la ciencia y la tecnología avanza a grandes pasos en la enconada lucha entre las dos líneas. Gran número de jóvenes instruidos van con entusiasmo a radicarse en las zonas rurales, y los cuadros a los diversos niveles perseveran en seguir el camino del 7 de mayo. Se desarrollan con vigor los movimientos de masas por aprender de Tachai en la agricultura y aprender de Tachai en la industria. Ascienden día a día la producción industrial y agrícola y la economía nacional en su conjunto. Floreciendo con lozanía, la gran patria ofrece un panorama de prosperidad. La Gran Revolución Cultural Proletaria ha liberado aún más la fuerza de los centenares de millones de personas, y el inmenso poderío que ahora ella sólo acaba de desplegar logrará revelarse a mayor plenitud a medida de la profundización de la revolución.

Debemos proseguir nuestra marcha triunfal y desarrollar la excelente situación. Las vastas masas de militantes del Partido, cuadros y otras personas deben estudiar a conciencia la serie de importantes instrucciones del Presidente Mao acerca de la Gran Revolución Cultural y el contraataque al viento revocatorio derechista, estudiar la teoría sobre la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado, tener una clara comprensión de la cuestión de dónde está la burguesía y de la necesidad de ejercer la dictadura contra ella, combatir y prevenir persistentemente el revisionismo y continuar la revolución. Es imperativo comprender a fondo las brillantes victorias y la importante significación de la Gran Revolución Cultural, respaldar con pleno entusiasmo las nuevas cosas socialistas, y consolidar y desarrollar los victoriosos frutos de la Gran Revolución Cultural. Es menester profundizar la crítica a Teng Siao-ping, contraatacar el viento revocatorio derechista y asestar resueltos golpes a las actividades de sabotaje contrarrevolucionarias. Hay que unir, con el objetivo general de crítica a Teng Siao-ping, a más del 95% de los cuadros y las masas, y seguir realizando bien la revolución tanto en la superestructura como en la base económica. Hay que simplificarse en la revolución y promover la producción, el trabajo y los preparativos para enfrentar la guerra, y empujar adelante sin cesar la construcción socialista en los diversos terrenos.

Los proletarios somos optimistas revolucionarios. Creemos en la dialéctica. Estamos firmemente convencidos de que "el reemplazo de lo viejo por lo nuevo es una ley universal, eterna e ineludible". (Mao Tse-tung: 'Sobre la contradicción') Por muy zigzagueante que sea el camino de la revolución y por muchos que sean los altibajos que ésta ha de experimentar, la verdad del marxismo-leninismo-pensamiento Mao Tse-tung es irresistible, y las masas populares que representan más del 95% de la población quieren invariablemente hacer la revolución. La revolución vencerá, sin duda alguna, a la reacción y lo naciente superará a ciencia cierta lo caduco, he aquí una ley de la historia. Apenas ha pasado algo más de un siglo desde que nació el marxismo, y el viejo mundo ya ha sido hecho añicos. Hoy día, el capitalismo y el revisionismo se hallan en declinación y decadencia aún mayores igual que "el sol poniente en medio del viento del oeste". Todos los payasos que actúan en contra de la corriente de la historia, pueden imponerse por un momento, pero al fin y al cabo serán barridos por el pueblo al besurero de la historia. Precisamente como lo afirmaron Marx y Engels, "su hundimiento (de la burguesía) y la victoria del proletariado son igualmente inevitables". (Manifiesto del Partido Comunista) En este momento en que celebramos el X aniversario de la emisión de la "Circular", al echar una mirada retrospectiva a la trayectoria de combate de la Gran Revolución Cultural, tender nuestra vista sobre la excelente situación en que oríoles cantar y danzar golondrinas y vislumbrar las luminosas perspectivas del mundo que está siendo puesto al revés, nos son timos llenos de orgullo revolucionario y, bajo la dirección del Comité Central del Partido encabezado por el Presidente Mao, estamos decididos a tomar con perseverancia la lucha de clases como clave y llevar hasta el final la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado.

- ¡ Es invencible la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao e irresistible nuestro avance !
  - ¡ La Gran Revolución Cultural Proletaria resplandecerá siempre !
- (16 de mayo de 1976. PEKIN INFORMA N° 21 de 1976)

- VIENE DE LA PAG. 35 -

cionarios proletarios unidos para arrebatarse el Poder al aliado de dirigentes señores del camino capitalista dentro del Partido! Luego, impartió otra instrucción: "El Ejército Popular de Liberación debe apoyar a las amplias masas de la izquierda." A continuación, el Presidente Mao sintetizó las experiencias de Jieilungchiang y de otras provincias y municipios y formuló los principios y la política para el establecimiento del comité revolucionario, en que participan representantes de los cuadros revolucionarios, representantes del Ejército Popular de Liberación y representantes de las masas revolucionarias, y que constituye una triple integración revolucionaria. Esto impulsó la lucha por reconquistar el poder en todo el país.

La lucha de tomas y contratomas del Poder entre el proletariado y la burguesía es una lucha de vida o muerte. Durante un año y nueve meses, desde la tempestad revolucionaria de enero de 1967 en Shanghai hasta el establecimiento de los comités revolucionarios del Tibet y Sinciang en septiembre de 1968, una y otra vez las dos clases y las dos líneas se dieron fuerza en lo político, la ideología proletaria y la ideología no proletaria sostuvieron una enconada lucha, y una situación sumamente complicada hizo su aparición. Sucedió precisamente como ha señalado el Presidente Mao: "En el pasado, combatimos por el Sur y el Norte; era relativamente fácil hacer tales guerras, pues el enemigo era evidente. Esta Gran Revolución Cultural Proletaria es mucho más difícil que ese tipo de guerra." "El problema está en que se confunden los que han cometido errores ideológicos con aquellos cuyas contradicciones con nosotros son las que existen entre nosotros y el enemigo, y es difícil por un tiempo diferenciarlos." No obstante, gracias a la sabia dirección del Presidente Mao, logramos por fin superar esta dificultad. En el verano de 1967, el Presidente Mao efectuó una gira de inspección por el Sur y el Norte del río Yangtsé, y emitió instrucciones de suma importancia, que condujeron a las grandes masas revolucionarias a distinguir gradualmente las contradicciones entre nosotros y el enemigo de las existentes en el seno del pueblo y a dar nuevos pasos en la realización de la gran alianza revolucionaria y la triple integración revolucionaria y encaminaron a quienes tenían ideas pequeño burguesas hacia el rumbo de la revolución proletaria. Como consecuencia de ello, en el curso de esta lucha el enemigo quedó en desorden y las amplias masas se templaron.

El puñado de renegados y agentes secretos, de aquellos que entre los terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y derechistas no se han transformado, de contrarrevolucionarios activos, y de arribistas y elementos de doble faz burgueses, ocultos entre las masas, no salen a luz sino en determinado clima. En el verano de 1967 y la primavera de 1968, semejantes elementos desataron desde la derecha y la extrema izquierda otro siniestro viento reaccionario de rehabilitación. Dirigieron la punta de alfileres contra el cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao, el Ejército Popular de Liberación y los comités revolucionarios recién nacidos, y, al mismo tiempo, incitaron a las masas a pelear entre sí y organizaron grupos conspiradores contrarrevolucionarios con el vano intento de usurpar nuevamente el Poder al proletariado. Sin embargo, al igual que su cabecilla Liu Shao-chi, este puñado de elementos malvados fueron finalmente desenmascarados. Esta fue una importante victoria de la Gran Revolución Cultural Proletaria.

- VIENE DE LA PAG. 12 -

tido se muestran renuentes a seguir adelante, y algunos han retrocedido y se han puesto contra la revolución. ¿Por qué? Porque ellos, como altos funcionarios, que han llegado a ser, buscan proteger los intereses de los altos funcionarios.

1976. (P.I. N° 25 de 1976)

¿Será todavía necesario hacer la revolución al cabo de cien años? ¿Y al cabo de mil años? Siempre existirá esa necesidad. Siempre habrá una parte de gente que se sienta oprimida. Los pequeños funcionarios, los estudiantes, los obreros, los campesinos y los soldados no se conforman con la opresión que les imponen los grandes personajes, y por consiguiente quieren hacer la revolución.

*¿Cómo se ven en esta época  
los cuando nunca pasado  
del mil años? ¡Claro no! Siempre  
verán.*

1976. (P.I. N° 34 de 1976)

"Las masas son los verdaderos héroes, en tanto que nosotros somos pueriles y difíciles (...) ocurre con frecuencia que los que están en nivel inferior sobrepasan a los que están en nivel superior, las masas sobrepasan a los dirigentes, y éstos se quedan a la zaga de los trabajadores comunes, porque están aislados de las masas y carecen de experiencia práctica.

1976. (P.I. N° 23 de 1976)

# ¡GLORIA ETERNA AL PRESIDENTE MAO TSETUNG!

En miles de años de incesante lucha por pasar del reino de la necesidad al de la libertad, la humanidad generó la clase obrera y ésta, con su fuerza inagotable y creciente ha dado el marxismo leninismo sintetizado en Marx y Engels, en Lenin y Stalin. Así, desde el surgimiento del marxismo la clase obrera, los pueblos oprimidos y la humanidad entera tienen una meta y una esperanza: construir la nueva sociedad, la sociedad comunista hacia la cual marchan "con una fe vehemente y activa".

En la época del imperialismo o del capitalismo monopolista, parasitario y agonizante, época en que la clase obrera por la fuerza de sus manos armadas conquista el poder y en que las crecientes y furiosas olas de la liberación nacional barren la opresión imperialista, se desarrolla la revolución china que enseña y asombra al mundo. En este crisol histórico la clase obrera internacional se concretó en el Presidente Mao Tsetung, quien en 1921 fundó el Partido Comunista de China, la vanguardia organizada que condujo la revolución de nueva democracia triunfalmente culminada con la fundación de la República Popular China, el Partido que hoy mediante la Gran Revolución Cultural Proletaria desarrolla la Revolución Socialista y fortalece la dictadura del proletariado.

Así emergió el Pensamiento Mao Tsetung. Así el marxismo-leninismo encontró el camino para guiar e incorporar a los pueblos oprimidos al torrente irrefrenable de la revolución mundial. Así el marxismo-leninismo encontró el camino para desarrollar ininterrumpidamente la Revolución Socialista y marchar hacia su futura meta inexorable, la sociedad comunista.

En este grandioso marco de lucha de clases en su gran patria y en el mundo, el Presidente Mao Tsetung heredó, defendió y desarrolló el marxismo-leninismo. Lo defendió contra el revisionismo que hoy, desenmascarado como socialimperialismo soviético, es la principal fuente de guerra en la actualidad. Y lo desarrolló en todos sus campos elevándolo a su situación actual de marxismo-leninismo-Pensamiento Mao Tsetung. Así el marxismo, en las llamas de la lucha de clases y la acción de los grandes maestros del proletariado, devino marxismo-leninismo y éste en marxismo-leninismo-Pensamiento Mao Tsetung. En consecuencia, hoy, ser marxista es adherir al marxismo-leninismo-Pensamiento Mao Tsetung.

¡El Presidente Mao Tsetung ha muerto! Su gran corazón ha dejado de latir, su pulso se ha detenido y su vida apagado. Un profundo dolor denso y pesado cae sobre la clase obrera y los pueblos oprimidos de la Tierra y las rojas banderas a media asta doblan en duelo universal. El gran maestro del proletariado internacional ha dejado de existir y su insondable ausencia se siente en todo el mundo; es la gran ausencia que nos dejó Marx, es la gran ausencia que nos dejó Lenin, mas ayer como hoy la clase obrera y las masas populares, convirtiendo su dolor en fuerza y a través de la tormenta, proseguirán hacia su meta luminosa enarbolando siempre las invictas banderas de Marx, Lenin y Mao Tsetung.

Las Organizaciones Adheridas a Mariátegui en esta hora de dolor expresan al pueblo chino, a la clase obrera china y al grande, glorioso y correcto Partido Comunista de China su más profundo pesar por el fallecimiento del Presidente Mao Tsetung, gran maestro de la clase obrera internacional, de los pueblos oprimidos del mundo y de la revolución mundial, cuyo pensamiento ilumina el mundo y lo iluminará siempre.

¡GLORIA ETERNA AL PRESIDENTE MAO TSETUNG!

Comité Coordinador

Organizaciones Adheridas a Mariátegui

Lima, 18 de Setiembre de 1976.